



Mala francesa.

Oyóse Faranda con gesto avinagrado, porque la entereza española venia á echar por tierra sus proyectos, mas quiso arreglarlo todo á su satisfaccion, disimulando el disgusto que le causaran nuestros embajadores.

Noticias generales.

Para hacerlo así, trajo la carta de Dasmariñas y el discurso del P. Cobo, á su manera, diciendo que los españoles, penetrados de su poder y su grandeza, venian á ofrecerle rendimiento y vasallaje, creyéndose honrados con el título de súbditos de Emperador tan glorioso.

La cosa hubiera seguido bien y el engaño creciera, si el capitán Lopez Llanos, aperebiéndose de la jugada, no la pusiera al punto, irritado, en conocimiento del buen P. Cobo, el cual, sin perder su flemá habitual, aunque reboándose de la indignacion por todos los pliegues del hábito bogadísimo, cortó el discurso de Faranda con enérgicos ademanes y signos de protesta.

Preguntó estrafañado Taycosama el por qué de aquellas manifestaciones, y repuso el P. Cobo (teniendo ya que traducir fielmente Faranda, pues sabia que era entendido el japonés por los embajadores) que ellos, los españoles, no reconocian mas soberano que el rey de las Españas Felipe II, y que, aunque allí murieran él y su compañero y en Manila todos sus leales defensores, jamás de labios hispanos saldrían palabras humillantes ni promesas de sumision á poder extraño ni á monarca extranjero.

Fácil es de suponer el efecto que este discurso haria en Taycosama; sus labios, contraidos y convulsos, dejaron de sonreír afables á los embajadores; trocóse su color moreno en cárdeno y bilioso, y revolviendo los furiosos ojos en sus órbitas estrechas, hizo temblar de pavor á los altos funcionarios que le rodeaban, mientras Faranda buscaba mesa ó cortinaje aparente para su escondite, y el capitán Llanos acariciaba el puño de su tizona, creyendo llegado el instante de morir matando, que era lo ménos que podia hacer.

En aquel momento decisivo y en tan terrible situacion, solo el P. Cobo conservó su alma y su buen humor constante, que vino á rayar en temeridad, cuando, por esperar los acontecimientos á sangre fría, metió su mano derecha en el amplio bolsillo de su manga izquierda, y sacando una descomunal caja de rapé, ofreció, con la sonrisa más ingenua y natural, tabaco al emperador y á su compañero Llanos.

Este último sumergió los dedos en el polvo aromático, y Taycosama, sin atinar el porqué de aquella que creyó rara ceremonia hispana, casi automáticamente hizo lo mismo, y sorbió con fuerte aspiracion un buen pelliczo de rapé.

Su sensible pituitaria no podia ménos de extrañar aquel nuevo cosquilleo y malestar que se le ocasionaba, por lo que empezó Taycosama á gesticular horriblemente y empezaron á llorarle los ojos, todo lo cual vino á aumentar su furor y rabia, sin que un benéfico estornudo le curase del malestar que sentía.

Al verle montar impetuoso y ponerse tan horriblemente desfigurado, se formó el vacío á su alrededor; se alejaron temerosos los cortesanos, y entonces el P. Cobo, bien templado y oportunísimo, avanzó hacia el soberano, cogió por ambas puntas en diagonal un gran pañuelo de hierbas, que á aprevencion llevaba, y froto con él las chatas narices del emperador, que con esto salió de apuros en un tonante y extrepitoso estornudo.

Quizá fuera la debilidad en que la pasada lucha le dejara, ó quizá lo bien que el estornudar le sentó, refrescándole la cabeza, es el caso que luego Taycosama dió las gracias afectuosamente al P. Cobo, y en vez de mandarle decapitar, como todos creian, por su insolencia; lejos de esto, le llamó amigo y le convidó á su mesa.

De la habilidad del embajador no hay que decir más, sino que al día siguiente paseaba toda la capital agasajado por órden del emperador, comía en su palacio y cuando se dispuso á regresar á Manila (á donde no llegó por su trágica muerte en el camino) habia conseguido del intransigente Taycosama un decreto de buenas relaciones comerciales para con Filipinas en bien del país y de Acapulco, la promesa de ser amigo y aliado á uno de los españoles y otras concesiones en favor de su religion y su patria.

Aquí debiera acabar nuestra narracion, casi verificada en todos sus puntos, salvos adornos y ropajes de fantasía, que las historias con su leonismo nos niegan; pero antes de dar fin á ella, transcribamos un diálogo que tuvo lugar (ó debió tener al ménos) entre el P. Cobo y Lopez Llanos, cuando salian del palacio imperial, despues de decir adios á Taycosama y darle las gracias por sus agasajos.

—Buena suerte ha tenido vuestra reverencia, padre Cobo; suente es menester para salir airoso de tan grande aprieto y falta á ese emperador japonés que nunca perdona.

—¿Qué queréis, hermano Llanos? por sobre todas las majestades é imperios mundanos está el de Dios, y ese es el único que me humilla y nunca disculparé atrevido.

—Pero confesádmelo, al menos, que fuistes osado... ¡Dar rapé al emperador!

—Pues aquí polvillo no es nada comparado con este, que le hará estornudar más á gusto.

Y al decir tal cosa, enseñaba á su compañero las cartas y decretos por los que se permitía de allí en adelante la práctica y el ejercicio de las misiones católicas en todo el Imperio.

Fué, en efecto, la predicacion fué tan eficaz y tanto el celo de nuestros predicadores, que el cristianismo tuvo desde allí en adelante firme avanzada en el Japon, y sus progresos dieron mucho que sentir al Mikado.

La ira imperial estalló medio siglo despues, en aquellas sangrientas hecatombes de mártires misioneros, y entonces substituyó á la sangre fría del P. Cobo, que nunca usó de indirectas, la fé y la constancia de los beatos mártires: el uno hizo por la patria, estos por la religion, y todos juntos por la gloria de la entereza hispana.

El Salvador que fondó en la tarde de ayer procedente de Singapur ha traído la Mala francesa del 30 de Agosto, y con ella, periódicos peninsulares hasta el 28, de los cuales extractamos las siguientes:

Madrid 19 agosto.

Ha fallecido en Madrid del cólera, el Dr. Vicente, médico de cámara que fué D. Carlos, y autor de un tratado especial sobre el cólera.

—El *Matin* dice que M. Gladstone está padeciendo una enfermedad incurable. —Se ha cometido un robo en el museo de armas de Turin, por valor de dos millones de francos.

—S. M. la Reina D.ª Isabel II dió ayer un paseo por los alrededores de Viena.

—Hoy ha sido preso en Londres un dinamitista.

—No es cierto que esté enfermo el Sr. Sagasta.

—El conde de la Romera y el Director de Beneficencia señor Roda, siguen mas aliviados.

—El señor Salmeron está gravemente enfermo en París.

—El Prefecto de París ha dictado una disposicion en la cual prescribe la incineracion de ciertos cadáveres procedentes de los hospitales.

—La *Gaceta* publica la ley de reclutamiento y de remplazo de las tripulaciones de los buques de la armada.

—Ha habido algunos casos sospechosos de cólera en Cádiz; Sevilla empieza á abandonar su intransigencia; en Cartagena ha resuscitado la epidemia, menudean los casos fulminantes y aumenta el calor.

—La Reina doña Isabel regresará á París del 28 al 30 de este mes, permanecerá algunos dias allí y luego irá á San Sebastian.

Madrid 20 agosto.

El señor Zamora Caballero ha tomado posesion del gobierno civil de las Canarias.

—El Consejo de ministros se ha ocupado de las cuestiones de consumos y sanitarias, y se acordó el decreto sobre incompatibilidad de magistrados.

—En el Consejo de ministros celebrado hoy se ha acordado abrir una suscripcion en todas las provincias de España para hacer frente á las atenciones sanitarias de las mismas.

Cada provincia dispondrá de sus propios recursos, pero el gobierno procurará que los sobrantes sean trasferidos á aquellas que mas lo necesitan.

Además, se han leído varias telegramas anunciando que las nuevas autoridades de las islas Canarias habian tomado posesion de sus cargos sin más dificultades ni incidentes que haberse disparado algunos petardos.

Reina gran pánico entre los habitantes de Santa Cruz de Tenerife, los cuales emigran á centenares á los pueblos del interior, y han dimitido las corporaciones populares.

—Ha aparecido el cólera en el departamento del Hérault (Francia).

—La *Independencia belga* apoya á España en la cuestion relativa á la ocupacion de las Islas Carolinas por los alemanes, y dice que este suceso ocupa la atencion del mundo entero.

—El estado de salud del señor Cardenal Arzobispo de París es alarmante.

—Con motivo de haberse espulsado un francés del territorio de la Alsacia, los periódicos recuerdan los millares de alemanes que habitan en París.

Madrid 21 agosto.

En las islas Canarias se disfruta de una salud inmejorable y ha quedado completamente restablecida la tranquilidad en dichas islas.

—Los bandidos Melgares, Vizco del Borge y Francisco Anton mataron ayer á dos guardias civiles é hirieron gravemente á otro en el cortijo de Galvez, distante una hora de Velez-Málaga.

—Ha estallado en las afueras de Lion un terrible incendio, el cual ha ocasionado pérdidas extraordinarias.

—En una caería que hicieron ayer algunos cortesanos en la Granja, resultó gravemente herido D. César Llorens.

—Es inexacto que el señor Salmeron haya empeorado.

—Paris 21 agosto.—Los periódicos prusianos hacen notar que el tratado de comercio ajustado con España es muy favorable á la industria alemana.

—Paris 21 Agosto.—La comision de M. Drummond Wolff se relaciona con la ocupacion del Egipto por Turquía y la apertura de los Dardanelos en caso de guerra entre Inglaterra y Rusia.

Madrid 22 agosto.

Se afirma que en el Consejo de ministros que debe reunirse el lunes próximo se acordará la adquisicion en el extranjero de potentes buques de combate, á fin de reforzar nuestra escuadra.

—El brigadier de infantería de marina señor Castellani ha ingresado en las prisiones militares.

—Ayer hubo en toda España, 4,483 invasiones y 1,441 defunciones debidas al cólera.

—El *Cri du peuple* asegura que se ha descubierto una conspiracion contra el Emperador de Rusia y que ha sido preso un nihilista.

—El señor cardenal arzobispo de París ha dispuesto que se celebren unos solemnes funerales en la iglesia de Nuestra Señora en sufragio de todos los franceses que han muerto en el Tonkin.

Argel 22.—Un incendio hastruido de diez kilometros de bosques en Argelia.

Madrid 23 agosto.

La *Gaceta* publica un Real decreto mandando abrir suscripciones en todas las provincias para socorrer á las víctimas del cólera.

Granada 22.—Ha llegado el Sr. Villaverde. Le han cumplimentado en la estacion del ferro-carril las autoridades.

El aspecto de Granada no revela la gran calamidad que la aflige. Se hacen grandes fogatas en sus calles. Las autoridades y los médicos se han reunido bajo la presidencia del Sr. Villaverde, quien ha pronunciado un discurso que ha producido excelente impresion.

—Hoy ha habido aquí 183 casos de cólera y 72 defunciones.

Granada 23.—El Sr. Ministro de la Gobernacion ha visitado detenidamente los hospitales de cólericos y el campamento llamado de la salud. El 60 por 100 de los atacados son mujeres. Se están montando nuevos hospitales. La epidemia decrece.

—Han quedado conjurados los conflictos surgidos en Sevilla y Málaga. Hoy ha habido 163 casos de cólera en Granada; entre los atacados se halla el hijo del general Chacon, don Enrique. El número de defunciones ha sido de 68.

—El *Intransigeant* publica una carta de Selikowitch en que este mantiene á pesar de haberlo desmentido el *Foreign Office* y el coronel Hitchner, que M. Olivier Pain fué fusilado el 18 de abril por órden de las autoridades inglesas.

Viena 23.—La princesa Estefania y el Rey de Grecia visitaron ayer á S. M. la Reina doña Isabel II, la cual salió en seguida para Munich.

—Hoy ha habido en Marsella 45 defunciones de cólericos.

—Esta tarde á las cinco se declaró un incendio en la redaccion de *El Liberal*. Inmediatamente acudieron las bombas, y se logró sofocar el fuego sin pérdidas de consideracion.

Madrid 24 agosto.

Ha llegado á esta corte S. M. el Rey y está presidiendo el Consejo de ministros.

Corre el rumor de que se anticipará la reunion de las Córtes.

—Se ha mandado á todos los jefes y oficiales de marina que se encuentran disfrutando licencia, que se presenten inmediatamente en sus puestos; se ha ordenado que se remitan al depósito de Cartagena todos los torpedos que existan contruidos y se ha prohibido dar licencias á los individuos de la armada.

—En el Consejo de ministros que hoy se ha reunido bajo la presidencia de S. M. el Rey, se ha tratado exclusivamente de la cuestion de las Islas Carolinas. En él se ha dado cuenta de la primera Nota enviada por el España, de la contestacion dada á ella por Alemania, de una protesta de nuestro gobierno y se ha terminado con la lectura de un telegrama de hoy ofreciendo Alemania contestar inmediatamente á dicha protesta.

En la contestacion del gobierno alemán se dice que no se cree que el incidente surgido sea motivo para romper la cordialidad de relaciones entre España y Alemania, y que si esta notificó su protectorado sobre las islas Carolinas, fué obrando según los principios que viene sosteniendo, pues consideró sin dueño varios terrenos sin signo de ocupacion ni posesion, ó bien abandonados por no haberse hecho jamás en ellos una instalacion oficial.

—El príncipe Napoleon ha prohibido á sus amigos que presenten su candidatura para el cargo de diputado.

—Han llegado á Berlin precedentes de Madrid, los Sres. marqués del Aguila Real y Girona.

—Telegrafian de Albacete que está ardiendo el hospital provincial.

Madrid 25 agosto.

S. M. el Rey ha visitado el hospital de cólericos de esta corte.

—Niégase que se trate de anticipar la reunion de las Córtes.

—Los diputados provinciales de Granada señores Baragan, Bermudez y Conde de Florida Blanca, han sido invadidos por el cólera.

—La *Gaceta* de hoy publica un Real decreto organizando la ensenanza libre, y disponiendo que se consideren libres todos los establecimientos docentes sostenidos con fondos particulares, respecto de los cuales se reserva el gobierno la inspeccion en todo lo referente á la moral, á las instituciones del Estado y á las condiciones higiénicas. Los estudios se harán con sujecion al sistema de ensenanza establecido.

—Hoy ha fallecido el heróico cura párroco de San Gil, en Granada.

—Se han hecho algunas manifestaciones socialistas en Holanda.

—Los rusos construyen un ferro-carril entre la ribera del Oxno y el mar.

—Han ocurrido varios terremotos en distintos puntos de Grecia.

—Se complica en Madrid la cuestion de consumos.

—El vapor "Bungalow" ha naufragado en el golfo de Aden. Han perecido cien personas de las que llevaba á bordo.

Madrid 26 agosto.

S. M. el Rey ha marchado á la Granja.

—El viernes próximo regresará á Madrid el señor ministro de la Gobernacion.

—Han sido aprobados los presupuestos relativos á las fragatas "Blanca" y "Almansa."

—Hoy ha llegado á esta corte el general de Marina Sr. Antequera.

—Ha llamado la atencion la conferencia que hoy han celebrado los señores Cánovas del Castillo y Elduayen.

—Niégase que se haya mandados cerrar el "Centro del Ejército y de la Armada."

—Ha sido relevado el ministro de España en los Estados-Unidos.

—El señor ministro de la Gobernacion ha visitado hoy las cuarteles y los hospitales de Granada y ha reunido luego á los médicos en el paraninfo de la Universidad, pronunciando un sentido y hábil discurso, dándoles las gracias por su campaña, y escitándoles á seguir combatiendo la epidemia.

El ministro de la Gobernacion ha recorrido los barrios pobres y ha visitado á los cólericos. La muchedumbre le seguia vitoreándole. Comisiones del comercio y de artesanos han manifestado su gratitud al ministro por sus esfuerzos.

Continua el reparto de socorros y sigue la resistencia á ir los enfermos á los hospitales y las familias infestadas á los campamentos establecidos, por lo que habrá necesidad de obrar con energía. Parece que va decreciendo la epidemia. —Segun dice un periódico de París, los alemanes se apoderaron últimamente de un territorio francés situado cerca de Popo, en el golfo de Guinea, pero han ofrecido devolverlo.

—Corre el rumor de que los italianos han ocupado el puerto de Jones en Zanzibar.

—La *Gaceta de Francia* dice que el gobierno francés ha tomado la determinacion de mandar conducir á la frontera al señor Paul y Angulo.

—La Sociedad francesa de tiro, en la cual no se admiten extranjeros ha acordado invitar á asistir á ella á los españoles en señal de simpatía.

Madrid 27 agosto. Ayer ocurrieron en Madrid 25 invasiones y 19 defunciones y en toda España 4,455 casos y 1,445 fallecimientos debidos al cólera.

—Créese generalmente que se arreglará de una manera satisfactoria la cuestion surgida entre España y Alemania.

En Francia aumentan las simpatías á favor de España.

—En la provincia de Madrid ha habido hoy 93 invasiones y 26 defunciones del cólera y en la capital 9 y 3.

—El Consejo de ministros se ha ocupado en la cuestion de las Carolinas, predominando la idea de un pronto y satisfactorio resultado.

—El *Sécle* publica un notable artículo, demostrando que los derechos de España sobre las islas Carolinas son indiscutibles y probando que la doctrina establecida en el Congreso de Berlin no es aplicable al caso actual.

—En el centro y en el norte de las Palmas (Canarias) se ha sentido un temblor de tierra, el cual no ha causado desgracias personales.

—La Liga de patriotas de París dice que en vista de la actitud de España, quiere honrar el ejemplo de altivez dado por ese gran pueblo, y ha resuelto invitar á los españoles á tomar parte en sus reuniones.

Barcelona 28 agosto.

Se nos manifiesta que el Excmo. Sr. D. Francisco de Paula Rius y Taulet, en nombre de la Junta de la Casa de Lactancia y Casa-vacuna, de cuya Asociacion es presidente, ha aceptado gustoso la comision que le ha encomendado la Junta de Auxilios de esta ciudad, de garantizar la vida de los tiernos huérfanos que deje abandonados el cólera morbo.

—Por órden superior, las procedencias de puertos sucios extranjeras, se someterán á tres dias de observacion, lo mismo que las nacionales.

EXTRANGERO

FRANCIA.

Paris 24 agosto.—Los funerales del almirante Courbet se celebrarán en Hyeres el miércoles, en París el viernes y el lunes en Abbeville.

Hyeres. 24 agosto.—Ha habido cuatro defunciones de cólericos á bordo de la escuadra de evoluciones.

Paris 27 agosto.—Se han hecho importantes manifestaciones con motivo de las peregrinaciones á Lourdes. Han llegado 6,630 peregrinos dirigidos por el Ilmo. señor Obispo de Vannes.

AUSTRIA-HUNGRIA.

Viena 20 agosto.—El Emperador ha hecho una visita á la Reina D.ª Isabel, quien se ha dirigido luego al palacio de Luxemburgo para devolverla. El sábado S. M. la Reina D.ª Isabel partirá para Munich.

RUSIA.

Paris 27 agosto.—Rusia ha resuelto usar de represalias respecto de Alemania, espulsando á varios súbditos prusianos que residian en Varsovia.

LOS EMPERADORES.

Paris 27 agosto.—Segun resulta de los datos recibidos por diferentes conductos, la entrevista de los Emperadores de Austria y Rusia en Kresmier, ha tenido por objeto asegurar la conservacion de la paz.

ESTADOS UNIDOS.

Nueva York 19 agosto.—El *York Times*, en un estudio que hace sobre la crisis que atraviesan los Estados-Unidos, dice que ha mejorado la situacion comercial é industrial y que se espera que volverán á emprenderse los negocios.

COLOMBIA.

Paris, 27 agosto.—Los insurrectos de Colombia han sido dispersados. Ha terminado la guerra.

TELEGRAMAS

ESPAÑA Y ALEMANIA.

Paris 14 setiembre. El gobierno español ha enviado un ultimatum á Alemania, pidiendo que no prolongue la ocupacion de las Carolinas.

EL COLERA EN EUROPA.

Paris 14 idem. El Arzobispo de Aix, (Francia) ha fallecido del cólera.

La epidemia decrece rápidamente en España, Marsella y Tolon.

El cólera ha aparecido en Italia.

LA ESCUADRA FRANCESA.

Londres 14 id. Se estima que lo gastado en total, en la construccion de buques de guerra en Francia durante el corriente año, asciende á 6,700,900 francos.

LA FRONTERA DEL AFGHANISTAN.

Londres 15 id. Penjdeh y Akrobat, ocupados por los rusos, han sido cedidos como territorios del Afghanistan.

LA ESCUADRA ESPAÑOLA.

Londres 20 idem. En el Consejo de Ministros celebrado el viernes, quedó aprobado que la escuadra sea aumentada.

RUMELIA Y BULGARIA.

Londres 21 idem. El príncipe Alejandro de Bulgaria, que se dirige á Philippolis, ha expedido un manifiesto aceptando la corona de las dos Bulgarías.

ENTRADA TRIUNFAL EN PHILIPPOLIS.

Londres 22 idem. El príncipe Alejandro de Bulgaria ha entrado triunfalmente en Philippolis, y se le ha hecho una recepcion entusiasta.

LA EUROPA ORIENTAL.

Londres 23 idem. Se ha dispuesto la movilizacion del ejército de Servia.

Rumanía, Grecia y Servia han llegado á un acuerdo, para oponerse á la accion de Rusia en Bulgaria.

TURQUIA Y BULGARIA.

Londres 24 idem. El Sultan y su Consejo de Ministros han consentido en aplazar toda accion respecto á la revolucion en Bulgaria, definiendo á los deseos de Alemania y Rusia.

INGLATERRA Y LAS POTENCIAS.

Londres 25 idem. El gobierno inglés ha propuesto á las grandes potencias, que tiendan á restablecer el *statu quo*.

BIRMANIA Y FRANCIA.

Londres 26 idem. En París se desmiente en absoluto, que se haya firmado un tratado entre Francia y Birmania.

LI-HUNG-CHANG EN PEKIN.

Tientsin 26 idem. El Virey Li-Hung-Chang ha salido esta mañana para Pekin.

CUESTION RUMELIA-BULGARIA.

Londres 28 idem. Muy en breve se verificará en Constantinopla una conferencia de los embajadores de las grandes potencias.

Grecia y Servia piden indemnizacion, por los perjuicios que sufren con la anexion de la Rumelia á Bulgaria.

SUCESOS EN ANNAM

Saigon 8 setiembre.

El vapor *Gerda* que salió hace unos cuantos dias para salvar á los católicos anamitas en Khanh-hoa, solo pudo salvar una persona en dicha provincia.

Algunos de los tripulantes del vapor que saltaron en tierra, hallaron todas las casas que pertenecian á los cristianos quemadas. Las matanzas que ha habido en las otras provincias, dejan poca duda acerca de la suerte de los 2000 católicos en Khanh-hoa.

El *Gerda* prosiguió á *Quin-hon* donde tomó 1000 de los heridos, 900 de los cuales eran mujeres y niños y el resto hombres de edad avanzada. El motivo de verse pocos hombres entre los pasajeros, fué porque el general Courcy ha tomado 700 cristianos para atacar la ciudadela de *Quin-hon*, y ha dado órdenes al comandante de la *Missuse* de que no embarcase á los hombres.

Este mismo general, hace unos cuantos dias que no queria creer en la matanza de los cristianos, por lo que le dijo un ministro anamita que no habia sucedido tal cosa; pero ahora se ha convencido, y ha decidido poner fin á tal estado de cosas.

El general Prudhomme, despues de haber sido nombrado comandante de las tropas estacionadas en Annam, se dirigió á *Quin-hon* donde llegó el 28 del pasado.

En este mismo dia el general Courcy desembarcó en *Quin-hon*. Sin consultar con nadie, se decidió que el proyecto del general Prudhomme no era admisible y que no era necesario atacar á los anamitas. Con estas noticias, todos los franceses allí residentes espresaron su no conformidad. El general Courcy pensó mejor, y finalmente aceptó la opinion del general Prudhomme. El ataque á la Ciudadela fué fijado para el lunes 31 del pasado.

El general Courcy mandaba la columna, pero no tenia suficiente número de hombres bajo sus órdenes. Apenas salió de *Quin-hon*, cuando fué recibido con una granizada de balas que le obligó retirarse.

Al siguiente día hizo otra salida; esta vez los franceses estaban con fuerza, y la ciudadela de *Quin-hon* fué tomada.

En Hué la situacion no ha cambiado mucho; algunos de los anteriores ministros han sido sustituidos, pero todavía está el mismo Gobierno, del cual Thuong forma parte, pues dirige los negocios con intervencion del presidente general. El rey no ha consentido todavía en retirarse á Hué. Prefiere pelear en campaña con su fiel Thuyet.

Parece que se está conforme con poner un rey de nuestro gusto en el trono de Annam. Si deseamos mantener la paz en la ciudad y ejercer nuestro protectorado sin tener que combatir continuas insurrecciones que inevitablemente conducen á la anexion, envolviendo grandes gastos, debemos dividir el imperio de Annam, y tambien Tonkin, en pequeños reinos.

Con reyezuelos, estarian mas celosos de su autoridad, ejercitándola dentro de pequeños distritos; crearíamos intereses rivales, que evitarian coaliciones.

11 Setiembre. Parece que es el príncipe Duc-Duc, sobrino de Thu-Duc, el que Francia piensa poner en el trono de Annam. Thu-Duc, en su testamento, designó á Duc-Duc como sucesor suyo, pero fué destronado por ser incapáz, por Nguyen-Van Tuong, quien le substituyó por Hiep-Hoa, cuyo fin es bien conocido. Se dijo que la indignacion contra Duc-Duc, fué á consecuencia de sus relaciones con los franceses, y los secretos que les habia revelado durante la vida de Thu-Duc.

Duc-D

—[Como que habrá *gofetás* en la taqui-  
lla para adquirirlos!—contestaba otro afir-  
mando que oyó la noticia.  
Lo que participamos á VV. para los  
fines, etc.

#### Detenidos.

Los individuos detenidos en el día  
ayer por la Veterana, y puestos á dis-  
posicion de la autoridad competente, son  
los siguientes:

Cocheos por infraccion de bandos 8,  
por robo 3, por riña y escándalo 3, por  
embriaguez 1, barberos chinos por es-  
torbar con sus banquillos en la vía 6, por  
sospechas de robo 3, por atropellar á  
una mujer 1, por inferir á otro algu-  
nas heridas leves 1.

#### Pan.

Se han dado instrucciones y copia de  
las bases, para el suministro de pan á  
los señores jefes, oficiales y sus familias,  
para que por los Cuerpos se hagan los  
pedidos necesarios.

#### A disciplinaria.

Se ha dispuesto el pase á la segunda  
compañía del batallón disciplinario, en  
concepto de agregado, del teniente de  
ingenieros D. Primitivo Herrero.

#### Teatro Filipino.

Esta noche dá funcion en el Teatro  
Filipino la compañía de Cubero.  
El programa es bonito y divertido.

La *Hércules de mi tío*, *La soirée de  
Cachupin* y *Dar la Castaña*, son las pie-  
zas elegidas.

#### Gran incendio en Hong-kong.

A eso de las seis de la tarde del día  
29 de setiembre, justamente despues que  
Mr. Clark habia concluido con la prueba  
de la *Granada contra incendios*, se oyó  
la voz y alarma de fuego que empezaba  
en una tienda de la casa núm. 218 de  
la calle llamada Queen 6 Road West.  
La casa, pasto de las llamas, estaba  
al lado izquierdo de la calle, y el fuego  
no tardó en comunicarse á la tienda de  
enfrente y así continuó por ambos la-  
dos de la calle con una rapidéz increí-  
ble.

Las brigadas de bomberos del Gobier-  
no y voluntarios, no llegaron con su ha-  
bitual prontitud, pues la mayor parte fue-  
ron á presenciar la prueba de las *grana-  
das* extinguidoras de incendios.

Eran las siete cuando llegó la bomba,  
y el fuego habia tomado gran incremento;  
más tarde, llegaron las dos bombas de  
vapor del Gobierno y de la Compañía de  
seguros, así como otras bombas de mano  
que empezaron á trabajar.

En una de las tiendas del lado dere-  
cho, habia existencias de municiones y ar-  
mas de fuego, y ocurrieron varias explo-  
siones; una bala de rifle procedente de la  
explosion vino á tocar en el pecho del  
inspector Mr. Lindsay, pero, debido á  
la poca fuerza que traía, no le causó  
daño. En las otras tiendas habia gran  
cantidad de Kerosina (aceite mineral pa-  
recido al petróleo) y todas las casas de  
ambos lados ardieron con gran violencia.

El calor se sentía desde muy lejos.  
El sitio del siniestro era el lugar de una  
escena de gran excitacion; los chinos  
cruzaban en todas las direcciones con  
envoltorios y efectos de sus casas, para  
salvarlos del fuego, y los ladrones ha-  
cian de las suyas.

Las muchas bombas de vapor que tra-  
bajaban, surtían de agua abundante, y así  
conseguieron ahogar poco á poco el fuego.  
Por el lado derecho, las casas números  
200 al 220, fueron presa de las llamas;  
al lado opuesto, empezó desde la casa  
núm. 199 hasta la casa núm. 221—10 de  
un lado y 11 del otro y de 4 á 5 destruidas.  
La mayor parte de las casas quemadas,  
estaban aseguradas en Hamburgo, y en  
otras oficinas alemanas.

El número de casas destruidas por el  
fuego del lunes, fueron 24, entre las cuales  
habia mercancías aseguradas por valor  
de \$ 2000 en la compañía de seguros  
China Fire Insurance Comp. y menos  
de \$ 1000 en el Hong-kong Fire Insur-  
ance Co. El grueso de las propiedades  
estaban aseguradas por compañías alemanas  
cuyos agentes son los Sres. Stams-  
sin y C. o Pustan y C. o y Eduard Schell-  
hass y C. o

Aun no se sabe la verdadera causa del  
fuego. Afortunadamente no ha habido nin-  
guna desgracia personal.  
En la casa núm. 214, una de las pri-  
meras que se han quemado, habia una  
caja con 20 libras de pólvora, que á pesar  
de haber ardido la casa, siguió intacta.  
Los bomberos estaban en aquel sitio apa-  
gando los restos del fuego, y apenas ha-  
bian abandonado aquel lugar, cuando la  
caja estalló con detonacion espantosa,  
haciendo volar la multitud de ladrillos  
que habia encima y derribando varias  
paredes. Gracias que, al oír la explosion,  
echaron á correr los que aun estaban cerca;  
de lo contrario, las paredes les hubie-  
ran caído encima, y habrian muerto aplas-  
tados.

#### Asistencia.

Ayer dudábamos de como se arregla-  
ría el Ayuntamiento para concurrir á las  
iglesias de Santo Domingo y San Fran-  
cisco, en las cuales tiene asistencia.

Hoy nos dicen que esta circunstancia  
está prevista en el ceremonial de la Cor-  
poracion: cuando hay dos assistencias,  
acude á cada una, la mitad de sus indivi-  
duos con una sola maza: si las assistencias  
fueren tres ó más, acudirán en corpora-  
cion y bajo mazas á la preferente, en-  
viando á las otras, comisiones; se entiende  
como preferente, en estos casos, la asis-  
tencia oficial que hubiere, cual aconteció  
en el reinado de Isabel II, que celebra-  
ba en tal dia como hoy, sus dias su  
esposo D. Francisco de Asis.

#### Clases.

Ha sido destinado á la Seccion mon-  
tada de la Guardia Civil Veterana el sar-  
gento 2.º del Escuadron de Filipinas  
Juan Vega.

Ha sido promovido al empleo de sar-  
gento 2.º el cabo 1.º del cuerpo de Ca-  
rabineros Juan Roberto.

Ha solicitado Joaquin José Medina,  
cubrir la vacante de maestro armero que  
existe en el regimiento infantería de Ma-  
nila núm. 7.

#### Cargo de Gobierno.

El 15 del pasado se hizo cargo inte-  
rinamente, por ausencia del propietario  
que está girando una visita de inspeccion  
á algunos puntos de su jurisdiccion, del  
Gobierno P. M. de Mindanao, el señor  
Coronel Teniente Coronel del Regimiento

infantería núm. 5, D. Carlos Ruste.  
En 25 del mismo mes y por haber  
llegado á dicha localidad el g-efe de la  
2.ª media brigada Sr. Coronel D. Félix  
Latorre, se le hizo entrega por el ante-  
rior del referido Gobierno.

#### A Guardia civil.

El alférez D. Francisco Cabrera, del  
Cuadro, há solicitado pasar á continuar  
sus servicios al instituto de la Guardia  
civil 6 Carabineros.

#### Pasaportes.

Se ha concedido pasaporte para Hong-  
kong á D.ª Apolonia Pascual y tres hijos  
de menor edad, y para Emuy al chino  
José S. de Elizaga.

#### Licencias de armas.

Se han concedido las dos siguientes:  
Manila.—A Mr. G. H. Townsend, y  
á D. José Guevara, vecino de Mariguina.

#### Nuestro folletín.

Hemos terminado ayer la publicacion  
de la preciosa novelita inglesa *Fuera de  
las tinieblas*, escrita con talento y de  
gran atractivo.

Hoy damos comienzo á otra novelita  
inglesa titulada *Un crimen oculto*, de in-  
terés extraordinario y que por su mé-  
rito habrá de agradar indudablemente á  
nuestros abonados.

Suplicamos á estos, reclamen pronta-  
mente los folletines que dejen de recibir,  
para no vernos en el sensible caso de  
no poder complacerlos, por haberse agotado  
los ejemplares.

#### Herido.

Ayer mañana, antes de las siete,  
fue asaltado por cuatro desconocidos  
armados de bolos, frente al cementerio  
de Calocan, el chino Chua-Queco: los  
saldadores le infirieron al suya dos he-  
ridas en la cabeza, una en el carrillo y  
otra en la espalda, retirándose aquellos  
después de robarle cuatro pesos.

#### Gratificacion de mando.

El teniente coronel jefe del cuerpo  
de Carabineros, ha solicitado, se iguale  
la gratificacion de mando de ser jefe de  
dicho cuerpo, á la de los de su clase con  
igual mando.

#### Reconocimiento.

El teniente coronel comandante del  
2.º tercio de la Guardia civil D. Eusebio  
Salvá, ha solicitado reconocimiento fac-  
ultativo.

#### Nichos.

Se ha cumplido el tiempo de arrenda-  
miento en el Cementerio general de Paco  
de los nichos que encierran los restos de  
D. Eduardo Guerrero, y D. José Ramon  
Goñy.

En los nichos de párvulos, los de Pa-  
tricio Navarro y José Badolato y Gon-  
zalez.

Así lo anuncia la Secretaría del Ayun-  
tamiento.

#### Llamado.

La Contaduría general de Hacienda  
pública llama á Liceria Alegre y Resu-  
rreccion.

#### Por el río.

Ayer los artículos de comercio que  
iban por el Pasig en mayor cantidad eran  
abacá, arroz, aceite y bayones de palma,  
que parece ha traído el vapor *Remus*.

#### Terrenos realengos.

El día 26 de Octubre la Hacienda  
pública venderá en almoneda un terreno  
baldío realengo en Cabagan, provincia de  
la Isabela, denunciado por D. Miguel Cam-  
mayo, sobre el tipo de \$ 274'78, y otro  
en el mismo pueblo, denunciado por don  
Victoriano Canceran, sobre el tipo de  
\$ 329'39.

#### Caja de Depósitos.

En la 4.ª semana de Setiembre reci-  
bió la Caja \$ 63,578'62; ha devuelto  
\$ 65,283'15 todo en efectivo y cerró con  
una existencia de \$ 5,149,732'13 en me-  
tálico y \$ 121,910'20 en efectos.

#### Presupuestos.

El resumen de las obligaciones que se  
han de satisfacer por la Tesorería gene-  
ral de Hacienda en este mes, y por las  
Administraciones provinciales en Octubre,  
Noviembre y Diciembre, asciende á la  
suma de \$ 1,958,680'18 como sigue:  
Obligaciones centrales. \$ 1,110,389'37 5/8  
Idem provinciales..... " 848,300'80 7/8

#### De Sibul.

Nos dice un amigo que acaba de  
llegar de nuestro primer establecimiento  
baldío, que los caminos están buenos,  
porque ha llovido poco; que se han  
hecho en la fonda algunas mejoras, y  
como apenas hay jente ahora en los  
baños, tanto la leche como otros artí-  
culos que venden las indígenas, están á  
precios muy bajos. El fondista provee  
de pan allí cocido diariamente y de  
carne á cuantas personas le avisan con  
un día de anticipacion, y á condiciones  
cómodas; como escasean los bañistas  
en estos meses, los pocos que van, tienen  
á su disposicion el gran baño á las horas  
que necesitan, sin que nadie les estor-  
be.

Lo decimos á cuantos padecen de ciertos  
crónicos alifates ó necesitan conva-  
lescer de enfermedad aguda, para que va-  
yan á Sibul, cuyas aguas y clima produ-  
cen efectos admirables.

#### Música.

La banda del regimiento Peninsular  
de Artillería dará hoy serenata en la Lu-  
neta, de seis y media á ocho, con el si-  
guiente programa:

*Tinieblas*, polka; (Roshoff.)  
*Giroflé Giroflá*, overtura; (Lecocq.)  
*El Guitayero*, tanda de valse  
(Strauss.)  
*Roberto el Diabolo*, fantasia; (Meyerber.)  
*La Coqueta*, mazurca; (Villapob.)  
*Fra Diavolo*, paso doble; (Auber.)

#### Se casen.

Se ha concedido permiso al chino cris-  
tiano José Maldonado Chan-Layco, para  
contraer matrimonio con María Catalgan.

#### Ladrones.

Anteanoche se perpetró en la Ermita,  
casa de D. Nicolás Font, un robo, mien-  
tras este con su familia se hallaba ce-  
nando.

Los ladrones, parece, entraron por  
las ventanas que dan al jardín, desapa-  
reciendo de la habitacion un gran baul  
que fué hallado despues en un manglar  
próximo á la casa.

Consiguieron robar, entre otros objetos,  
una botonadura de brillantes y una pul-  
sera de oro.

La Veterana anda al acecho de ellos,  
sin que hasta ahora hayan podido ser  
habidos.

#### Iluminacion.

Con motivo de ser ayer el primer día  
de la novena á la Virgen del Rosario,  
anoche lució el frontis de la iglesia de  
Sto. Domingo bonita y profusa iluminacion,  
que atrajo gran concurrencia á su átrio.

#### Plazo.

Se ha concedido á D. Domingo San-  
chez, auxiliar de la comision zoológica,  
seis meses de plazo para presentar los do-  
cumentos que acrediten hallarse libre de  
quintas.

#### Exentos.

Se ha eximido del servicio militar á  
los mozos Mariano Ramos, Simplicio Cin-  
son, Juan Sarano y Pablo Samonte.

#### Juramento.

Como anunciamos ayer, en la mañana  
del mismo día prestaron juramento ante  
la Sala de gobierno de la Real Audiencia,  
D. Potenciano Claraval y D. Aguedo  
Velarde, como notarios sustitutos electos  
de la Isabela y Tayabas, respectivamente,  
prestando además este último el ju-  
ramento como letrado.

#### Licencia.

Se han concedido 45 días de licencia  
para Cavite á D. Gabriel Aguilar y Vi-  
dal, oficial 5.º de la Direccion Civil,  
con el fin de atender al restablecimiento  
de su salud.

#### Crédito.

Se ha concedido un crédito supletorio  
de \$ 860, solicitado por el subdelegado  
de Nueva Ecija para suministro de ra-  
ciones á los presos pobres de la cárcel  
de la misma.

#### Auxiliar de fomento.

Ha sido nombrado auxiliar de fomento  
D. Matías Echevarría, empleado cesante  
de Hacienda.

#### Religiosos.

Por el vapor *Isla de Luzon*, segun  
nos informan, se espera á los PP. Fran-  
cisco Suño, Miguel Roses, Nicolás Solo-  
mir, Pablo Nieto, José Reborosa, Gre-  
gorio Vilas, Márcos Fitlot, Manuel Ansejo,  
y Antonio Guardiel, de la Compañía de  
Jesús.

#### Crímen en Singapore.

El *Straits Times* del 17 de setiem-  
bre dá noticia de que se ha intentado  
envenenar á una familia inglesa en Singa-  
pore.

Hubo gran excitacion, cuando los se-  
ñores G. G. Moses, M. J. Carupiat, los  
esposos Mackertoon y la señorita Moses  
sintieron síntomas de envenenamiento des-  
pués de haber tomado como desayuno sus  
respectives tazas de café.

El doctor Leisk fué llamado inme-  
diatamente, y desde luego declaró que  
dichas personas sufrían los efectos de  
una droga venenosa, llamada en el idio-  
ma malayo *buah kochubong*, que fué  
descubierta en los restos del café.

Fuó arrestado inmediatamente el criado  
malayo llamado Arthusu, por el jefe de poli-  
cia Richard, y la causa debia verse ante el  
magistrado al día siguiente.

Parece que pudo salvarse á los en-  
fermos.

#### Rimá.

Cierta vez, ¡bien lo recuerdo!  
Era una noche en que el alma  
Presurosa se perdía,  
Trás una idea fantástica.  
Tú contemplabas la luna,  
Yo tus ojos contemplaba,  
Y con purísimo anhelo  
Forjamos mil esperanzas.  
Más... vino un día ¡qué dial  
¡Día de penas amargas!  
En que loramos los dos  
Tristes y ardorosas lágrimas;  
No pudieron más mis ojos,  
Se me secaron las glándulas.  
Y en cambio tú, ¡siorlorte,  
Tú lágrimas fueron agua,  
Luego vapor y eluorosis!...  
¡Hasta sales magnesianas!...

¿Por qué, por qué te he querido?...  
¿Querer? es vana palabra,  
Transportada por los vientos  
A diferentes distancias.  
Hoy tu corazón expone  
Cual mercancía en la plaza,  
Sé lo que buscas; venderlo,  
Como en pública subasta.  
No candorosas delicias  
Procuras ya, ni esperanzas....  
¡Ah! ¡buscas al *Homo sapiens*  
Que tenga, cual tú, las lágrimas?...  
Pues entonces, no importunes  
Por mas tiempo mis desgracias;  
Pregúntaselo á Linneo,  
El te dirá donde anda.

#### Tribunales.

El martes próximo, se dará cuenta  
en la Seccion 1.ª de la Sala de lo  
Criminal, por relacion de Escribano del  
juzgado de Binondo, para la resolucion  
de un recurso contra providencia inter-  
locutoria, de las diligencias instruidas en  
el mismo y continuadas en el de intra-  
muros por los Sres. J. y C. contra el  
A. del H. S. B. C. sobre falsedad. In-  
formarán por las partes, D. Juan Antonio  
Gomez y D. Juan Manzano Mendez, res-  
pectivamente.

#### Tiendas.

Con motivo de la fiesta del Rosario  
en la iglesia de Sto. Domingo, han co-  
locado los industriales en la plaza de  
Santo Tomás, cerca de aquella, tiendas  
de juguetes, comestibles, refrescos, es-  
tampas, velas y objetos de buhonería.

#### Serenata.

Con motivo de celebrar hoy el al-  
calde de Quiapo sus dias, los de dicho  
arribal, segun tenemos entendido, le ob-  
sequiarán con una serenata, á cargo de  
la banda de música de uno de los re-  
gimientos de esta guarnicion.

#### Subasta.

El lunes vuelve á sacar el Ayunta-  
miento en pública subasta, la casa de su  
propiedad, calle de Bisco núm. 8, intra-  
muros.

#### Noticias de Iloilo.

Del *Porvenir de Visayas* del 30 de  
setiembre último copiamos las siguientes  
noticias:

**Resagos.**—Nos dicen que, segun dis-  
posicion de la Intendencia general de  
Hacienda, se ordena que á los cabezas  
se les exijan por todos los medios puestos  
al alcance de los Administradores, los  
rezagos de presupuestos anteriores.

Nada más justo y así está dispuesto,  
toda vez que el cabeza es el responsable  
de las cuotas que deben satisfacer sus  
súbditos y el que está obligado á hacer  
las introducciones en la Administración  
y en el Gobierno.

Pero aquí, por ejemplo, ocurre que en  
época pasada algunos administradores di-  
rijieron circulars á los pueblos mandando  
á los cabezas entregar esas cantidades  
á los gobernadorcillos para que estos fueran  
los que en junto hicieran las introdu-  
cciones de fondos en aquellas dependencias,  
resultando desfalcos algunos de aquellos  
por no haber entregado á su tiempo los  
fondos que recibieron de los cabezas.

Pues bien, hoy se exige el importe  
de los rezagos á aquellos cabezas, que  
entregaron las cuotas recaudadas de sus  
súbditos á los gobernadorcillos, y que  
estos no introdujeron á su debido tiempo,  
resultando el desfalco á que antes hemos  
hecho referencia.

De ninguna manera pueden ser res-  
ponsables los Cabezas de ese dinero que  
ellos entregaron á los gobernadorcillos.  
Estamos seguros de que, en el momento  
que tenga conocimiento de estos hechos  
la Intendencia de Hacienda, reformará su  
opinión y mandará se exija el cobro, no  
al pobre Cabeza que pagó á su tiempo,  
sino á los que desfalcaron.

**Exportacion.**—El día 28 salió para  
Hong-kong el vapor inglés "Benledi", con-  
duciendo 15000 picos de azúcar superior  
cargados por los señores Stevenson y  
Ca y 16,213'17 por los señores Ker y  
Ca en junto 21,213'17 picos.

**Caminos.**—Persona llegada de Pototan  
nos dice que los caminos están tan in-  
fernales que solo arrastrado por carabaos  
se puede transitar por algunos sitios.  
Todos los años por este tiempo estamo-  
s lo mismo.

**De Cápiz.**—Nuestro estimado corres-  
ponsal de esta provincia, nos dice con  
fecha 26 del corriente, entre otras cosas,  
lo siguiente:

"Por aquí la cosa vá cambiando de as-  
pecto debido á las buenas noticias del  
azúcar, cuyas plantaciones están bien, pero  
segun cálculos, acaso sea la cosecha más  
escasa que el año anterior, por aquello  
de los bajos precios, que algunos coseche-  
ros no sembraron y hubo quien dejó  
parte de la caña en el campo.

La cosecha de palay será escasa: quedó  
mucho tierra por sembrar, y el sembrado  
no presenta gran aspecto: este año falta  
agua, y esta provincia dejó de ser el re-  
cipiente del cielo.

Precios: palay á 8½ á 9 reales cavan:  
bayones corrientes á \$2'75 el ciento; anis-  
ado nipa un peso y medio real; con es-  
casísima cosecha y con el 20 pº de  
aumento, que dan los fabricantes y ex-  
plendadores."

Alguien ha pensado en que seria bueno  
cambiar las fechas de salida para Cápiz  
de los vapores de la casa Inchausti. Si  
á pedir vamos, pido que salga los lunes  
á tiempo de poder traer la correspondencia  
y demás de Manila que lleguen por *Butuan*  
ó el vapor que haga sus veces: de  
esta manera tendríamos el martes las no-  
ticias del sábado. Esta es una opinion  
que parece redundante en más general pro-  
vecho: pero una cosa es pedir y otra otorgar,  
pues la casa citada sabrá lo que le  
conviene.

De que resultaría un bien, si se hi-  
ciera la alteracion, no cabe duda; y si  
se verifica, aunque sea por convenir á  
la casa; no por eso dejará de ser me-  
recedora del general aplauso.

**Mercantil.**—29 de setiembre de 1885.  
La no llegada del "Butuan" hace que  
el mercado no haya sufrido alteracion  
desde nuestra anterior revista.

Los precios se sostienen firmes y ya  
empiezan á hacerse contratos para la  
próxima cosecha á precios bastante fa-  
vorables para el hacendero.

Sin embargo, no hay que precipitarse  
y esperar el que pueda.

Continúan aun algunos pequeños ar-  
ribos y los buques de bahía están pró-  
ximos á concluir de cargar.

El vapor "Benledi", para Hong-kong,  
ha llevado 31,000 picos de azúcar su-  
perior, con destino á aquellos reñios.

#### Pasajeros.

—Por el *Arabic*, que llegó el jueves de  
Hong-kong:—D. Manuel Ginart, ingeniero  
jefe de 1.ª clase de la armada, con un  
criado.

—Por el *Francisco Reyes*, que llegó  
ayer mañana de Samar y Leite:—D. Il-  
defonso Villa; D. Manuel Lorca, y va-  
rios á proa.

—Por el *Serantes*, que salió ayer ma-  
ñana para Iloilo:—D. Bernardo Gomez  
Navarro, y varios á proa.

#### Consecuente amigo. ("Remi- tido.")

Si; lo es *El Comercio*, y con viva  
satisfaccion retiramos el epigrafe, que en  
nuestra anterior le dedicamos, porque el  
diario vespertino confiesa que es ageno  
á la opinion de su correspondal en Vi-  
gan, que queria arrebatar á los ilocanos  
la fama de laboriosos, y que ha publicado  
aquella correspondencia, tan solo por res-  
petar agenas opiniones.

Esto es, que *El Comercio* sostiene  
siempre que los ilocanos son laboriosos,  
y hasta es capaz de ayudarnos á refutar  
á su propio correspondal en caso de que  
éste insista en sus asertos. ¿No es ver-  
dad? Si; porque los periódicos deben de-  
fender la verdad á toda costa.

Ahora bien; vamos á poner á prueba  
esas virtudes. Suplicamos encarecidamente  
á *El Comercio*, recuerde á sus amigos de  
Vigan, que no hace mucho se quejaron  
en letras de molde de que *La Oceania*  
y sus amigos estaban deshonrando á la  
provincia de Ilocos: ahora está en el  
deber de decirnos que aquellas quejas,  
por cierto infundadas, se oponen á las  
correspondencias de ahora, en que se

dice que el ilocano es perezoso, lo cual  
*La Oceania* ha negado, niega y ne-  
gá rá.

Venga, pues, un poco de la justicia  
y simpática del colega hácia Ilocos, tan  
decantada, haciendo una severa adverten-  
cia á quien se ha puesto en contradic-  
cion consigo mismo. Obras son amores y  
no buenas razones.—X.

#### Negocio redondo.

Hace algunos dias nos llamó la aten-  
cion una gran concurrencia de chinos  
en una tienda de muebles de intra-  
muros.

Indagamos, y he aquí lo que hemos  
podido averiguar:

En aquella tienda se habia presentado  
dias antes un suya enclenque y, al pa-  
recer, enfermizo, pidiendo trabajo, con la  
condicion de que entregaria al *cabecilla*  
doscientos pesos que tenia de ahorros  
para que le contara como socio en su  
negocio.

El dueño de la tienda le recibió muy  
bien, asignándole seis reales diarios de  
jornal, de los cuales no hubiera percibido  
la mitad, en el estado en que estaba, á  
no mediar la circunstancia que dejamos  
apuntada.

A los pocos dias quiso hablar al *cabecilla*,  
proponiéndole un bonito negocio, á  
partir utilidades: tenia unas pequ-  
ñas figuras de piedra, que representaban  
otros tantos de sus dioses tutelares; el *cabecilla*  
invitó á todos sus colegas á una fiesta  
propiciatoria en honor de aquellos, y he  
ahí el motivo de aquella reunion que no  
tamos.

Dicha fiesta, es costumbre celebrarla,  
como quien dice, á puerta cerrada; esto  
es, que está prohibida en absoluto la  
entrada á todo aquel que no pertene-  
zca á la misma secta, ni aun á  
los de otras industrias, porque entón-  
ces queda desvirtuada; á estos, los que  
sean conocidos, se les envia despues,  
como fineza, de algunos guisos hechos  
expresos y que consideran sagrados, pero  
nada á aquellos que no sean sus cor-  
religionarios; á sus parroquianos, acos-  
tumburan obsequiarles con algunas golo-  
sinas.

Total: cerca de trescientos pesos.

¿Qué significa esto? nos preguntarán  
nuestros lectores. Estos trescientos pesos  
es el corolario de la fiesta, pues acost-  
tumburan tambien estos *celestes* (magní-  
fica costumbre, dirán los beneficiados) en-  
tregar al promovedor de la fiesta, dinero  
para que lo entregue en ofrenda á los  
dioses y tenerlos propicios, privando en  
ellos la idea de que, cuanto más se dé,  
mayor será el ingreso, pues que aquellos  
dioses tutelares no dejarán de protegerles  
en su negocio, segund la ofrenda pre-  
sentada.

—Negocio redondo! se habrán dicho

AVISOS

Genatoy Compañía. El martes 6 del actual a las diez de su mañana...

Para el día de difuntos! Magníficas coronas fúnebres de azabache, metal y tela...

Casa agencia de Empeños de D. Ricardo C. Gonzalez. El miércoles 7 de Octubre desde las 10 de la mañana en adelante...

Genatoy Compañía. Delidamente autorizados por don Ricardo C. Gonzalez...

Federico Calero. Debidamente autorizado por el Juegado del distrito de intramuros...

Se alquila la casa núm. 43 de la calle de San Sebastian...

Se alquila la casa núm. 11 de la calle Real de intramuros...

Se alquila los altos de la casa núm. 8 en la calle Real de San Fernando...

Se alquila la casa núm. 14 de la calle de Curao Elizondo...

Se alquila el entresuelo con entrada independiente de la casa núm. 1 de la calle de Echagüe...

Se alquila un entresuelo de dos piezas, zaguán para curruse, cuadro para una pareja y cocina...

Se alquila la casa núm. 15 calle de Escalado del arrabal de Quiapo...

UN CUARTO como lo, se alquila a una o flora ó matrimonio...

COMPRA y VENTAS Barato. Se vende un ceto casi nuevo y un s. guarniciones...

Cal de piedra. Calcada en los hornos continuos de Mandolayan...

Molinos de sangre y de vapor para el beneficio de caña dulce.

Maquinas y calderas Alambiques para la destilacion de alcohol.

Cajitas refrigeratorias. Se vende en la fabrica del hielo...

No hay chino que pueda con LA CASTELLANA. Salmon exquisito, con guiso especial á dos reales lata.

El Coronel del Regimiento Peninsular de Artilleria. Ha escrito que necesitando este Regimiento 25 libras de dril blanco...

Por estar vacante la escuela de primeras letras del pueblo de Polo provincia de Bulacan.

A los hacendados. Una persona recién llegada á este Archipiélago en varios ingenios de América...

El maestro armero del taller de Artilleria, que viaja en la calle de San Juan de Loran...

Doroteo Salvador, antiguo afinador y compositor de pianos, armoniums, cilindros, etc.

La casa n.º 4 en la calle de Barbosa, Quiapo, se alquila; Santa Cruz, Salcedo 72.

Se alquila la casa núm. 43 de la calle de San Sebastian...

Se alquila la casa núm. 11 de la calle Real de intramuros...

Se alquila los altos de la casa núm. 8 en la calle Real de San Fernando...

Se alquila la casa núm. 14 de la calle de Curao Elizondo...

Se alquila el entresuelo con entrada independiente de la casa núm. 1 de la calle de Echagüe...

Se alquila un entresuelo de dos piezas, zaguán para curruse, cuadro para una pareja y cocina...

Se alquila la casa núm. 15 calle de Escalado del arrabal de Quiapo...

UN CUARTO como lo, se alquila a una o flora ó matrimonio...

COMPRA y VENTAS Barato. Se vende un ceto casi nuevo y un s. guarniciones...

Cal de piedra. Calcada en los hornos continuos de Mandolayan...

Molinos de sangre y de vapor para el beneficio de caña dulce.

Maquinas y calderas Alambiques para la destilacion de alcohol.

Cajitas refrigeratorias. Se vende en la fabrica del hielo...

LA FLOR DE FILIPINAS. FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS. PASCUAL H. POBLETE. PRECIOS CORRIENTES de los productos de dicha fabrica. Table with columns for ELABORADOS AL ESTILO CUBANO, ELABORADOS AL ESTILO FILIPINO, and PRECIO POR...

Para la Naval. SAYAS de raso. SEDA BROCHADA para saya y tapis. GRANADINA ADAMASCADA para camisas...

LA BARCELONESA. 10-Escolta-10 MANILA. Legitimamente fabricados en Europa. Botijos y zapatos para caballos...

BAZAR ORIENTAL. LETRAN N.º 3. INTRAMUROS. Por el vapor ISLA DE MINDANAO. Rosas, capullos, pensamientos y j. etilos...

JARABE de HIPOFOSFITO de CAL de GRIMAULT y C. Paris. Este jarabe es el más conocido el más antiguo y el que produce los resultados más rápidos y satisfactorios...

EL REY DE LOS PERFUMES Verdadero YLANGYLANG DE MANILA de RIGAUD y C. MEDALLA DE PLATA EN LA EXPOSICION DE 1878. El Ylangylang (Unona odoratissima) que los naturales de Manila llaman la Flor de las Flores...

GERMANIA SASTRERIA DE ERNESTO MEYER. Goiti n.º 12, SANTA CRUZ. ALIVIADA Y CURADA POR MEDIO DE LOS CIGARRILLOS INDIOS de GRIMAULT y C. Paris. Este nuevo medicamento es de una aplicacion excelente para combatir las afecciones de las vias respiratorias...

TABABO RAMA. Se venden baratas dos carromatas enganchadas con cinco caballos, un Marceño 84, pueden verse de doce á dos, todos los días.

Buena ocasion. Una escopeta de 2 cañones, fuego central calibre 12; una magnífica cómoda de alcanfor y un caballo para tiro, se venden baratos...

La Castellana. ESCOLTA Y SAN FERNANDO. Acaba de despachar de la Aduana: Las inmejorables habichuelas blancas finas Mantecilla...

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Artículos de quincalla en cerraduras para aparatos para puestas, para cañon, para pueras y para baul...

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Estuches de matemáticas, dobles de metros, medidas métricas de 5 á 50 metros...

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Cubiertos metal blanco sin platear, vajilla blanca y cristalera. El surtido mas completo y mas barato en batería de cocina...

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Gran surtido de papel y sobres para cartas, papel secante, papel para dibujar...

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Sillas de montar, cabezadas, bañales, acciones para estribos, cintas, mantillas, bocados, corrientes, estribos, espuelas y espolines...

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de pistón de 1 y 2 cañones...

CONTRA la Asma. ALIVIADA Y CURADA POR MEDIO DE LOS CIGARRILLOS INDIOS de GRIMAULT y C. Paris. Acaba despachar de la Aduana: Bacalao blanco y grueso sin espinas ni pellejo...

Se venden baratas dos carromatas enganchadas con cinco caballos, un Marceño 84, pueden verse de doce á dos, todos los días.

¡Aceitunas! ¡Aceitunas! ¡Aceitunas! ¡GRANDE ECONOMIA!!! á seis reales barril grande, Manzanilla y Reina.

MUSICA. Métodos completos de solfeo por los autores Estava y L. Carpenier, libros de óperas completas...

EL ARNES. FABRICA DE MONTURAS Y GUARNICIONES de C. Jimeno. Ni es posible la competencia ni la falsificación.

Se desea vender ó dar en arriendo una partida de tierras á las afueras de la ciudad de Nueva Ecija. Para pormenores en la Administración de La Oceania Española.

Tinta de imprenta superior. En latas de 4 á 10 kilos. Véanse á diez pesos lata, en la imprenta de La Oceania Española, Real Manila 39.

PLAZA DE TOROS DE MANILA. Con permiso de la Autoridad y si el tiempo no lo impide el Domingo 4 del corriente mes de Octubre se lidiarán.

CUATRO TORETES de la acreditada ganadería de la señora viuda de Quesada, de Cagayan. Presidirá la plaza la Autoridad competente.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA DIRIGIDA POR D. Alejandro Cubero. Funcion para mañana domingo 4 de Octubre á las nueve en punto.

PROGRAMA. 1.º Sinfonia. 2.º La bonita zarzuela en un acto La herencia de mi tio. 3.º La graciosa zarzuela en un acto La soirée de Cachupin. 4.º La aplaudida zarzuela Dar la castaña.

SAN FRANCISCO DE ASIS Y SUS NUEVOS BIOGRAFOS.

Hé aquí seguramente la mejor de las publicaciones que a principio del año nuevo se han dado a luz.

Los más célebres artistas de todas las escuelas, Giotto y Rafael, Murillo y Rembrandt, Robbia y Alonso Cano, se hallan representados en ella por medio de innumerables maravillas. ¿Qué es, pues, ese libro? Es obra de algunos monjes que no disfrutaban siquiera del derecho de habitar tranquilamente en miserables celdas.

Por el solo poder del amor, este voluntario mendigo ha ejercido una considerable influencia en el mundo que los políticos mas famosos, y mientras que las glorias humanas van convirtiéndose en deleznables ruinas, San Francisco ve brillar alrededor de su frente una aureola cada día mas brillante.

Esta figura tan dulce y suave parece de ayer, tan íntimamente enlazada se halla con todo lo que sin cesar renace en la creación, con los árboles, las flores y los pájaros. El tiempo no ejerce acción alguna sobre las poéticas *Fioretti* como tampoco sobre las parábolas que el Hombre-Dios sembraba á lo largo de los caminos de la Galilea.

El arte se vigoriza eternamente en esos conmovedores relatos y la encantada imaginación contempla siempre con el mismo arrobamiento á ese Santo que predicaba á los pájaros del cielo y que decía: "Mi hermana la golondrina y el lobo mi hermano".

Este hombre tan sentimental y tierno, fué, sin embargo, uno de los hombres que mas irresistible influjo hayan ejercido jamás sobre las muchedumbres. Fundó una orden inmensa y sirvió poderosamente á la causa de la civilización, ¿de qué manera? abandonándose sencillamente á los impulsos de su alma cándida y desinteresada, y obedeciendo la palabra del Cristo: "Renunciado todo para seguirme."

El conmovedor cuadro de Giotto, los místicos despojos de San Francisco y la Pobreza, basta por sí solo para caracterizar al Patriarca de los franciscanos. Pablo de Saint-Victor quedó profundamente sorprendido ante el significado de esta composición, y ha hablado repetidas veces de la elocuencia de esta Pobreza, hermosa como un ángel, y demacrada como un espectro, que tiende su mano á ese joven fraile enardecido de amor.

En efecto, San Francisco no sufrió la pobreza, sino que la quiso con tanto ardor como otros desean el poder, la voluptuosidad y la riqueza. Por ella lo dejó todo, la opulenta casa de su padre Bernardone, y la compañía de sus amigos; por ella recibió con alegría las burlas de los habitantes de Asis, ante cuyas miradas volvía á aparecer cubierto de harapos el joven elegante á quien habian visto con el traje de distinguido caballero; y por último, cantó la Pobreza como se canta un ser adorado.

Señor, dice, tened piedad de mí y de la señora Pobreza. Mirad que está sentada sobre el estiercol, ella que es la reina de las virtudes. Ella fué la que os recibió en el estable y en el pesebre y la que, acompañándoos durante toda vuestra vida, cuidó de que no tuviésteis donde reclinár la cabeza. Mientras que vuestra Madre, á causa de lo elevado de la Cruz, no podía llegar ya hasta vos, en aquel instante la señora Pobreza os abraza mas estrechamente que nunca.

Ella no quiso que vuestra cruz fuese trabajada con pulcritud, ni que hubiese número suficiente de clavos, ni que fuesen aguzados y brillantes, sino que fuesen duros y gruesos para mejor contribuir á los propósitos de vuestro suplicio. Y mientras estabais muriendo de sed, tuvo buen cuidado de que se os negase un poco de agua, á fin de que entregá-

seis el alma en medio de los estrechos abrazos de esta esposa. Oh ¿quién no amaré, pues, á la señora Pobreza sobre todas las cosas? "

San Francisco amó la Pobreza, fué amado de ella, enseñó á sus compañeros á amarla, este amor fué mas fuerte que el odio. En el siglo XIII la crisis social era casi tan violenta como ahora, y en determinados países la lucha contra la Iglesia se traducía, como hoy día, en sacrilegios y rompimiento de cruces. El Rdo. Delara puso este punto por objeto del discurso que pronunció el verano pasado en la iglesia de los carmelitas, con ocasión de la fiesta de Santo Domingo y San Francisco resucitando el sentimiento idealista entre esos pueblos dispuestos á dejarse arrastrar por sus apetitos y concupiscencias. Al efecto organizaron la Orden Tercera, ó sea una especie de franc-masonería del bien, é hicieron revivir la paz sobre la tierra, reanimando en ella la fé.

¿Cuán conmovedor es el encuentro entre Santo Domingo y San Francisco, tal como nos lo refiere Lacordaire!

"Una noche en que el Patriarca de los hermanos predicadores estaba orando en la basílica del Vaticano, vió al Salvador de los hombres iritado contra la tierra, blandiendo tres dardos inflamados para exterminar con ellos á los orgullosos, á los avaros y á los lascivos; y á María, su augusta Madre, que detenía su brazo presentándole dos pobres y haciendo esta promesa: "Estos dos fieles servidores harán respetar en todas partes la fé y las virtudes evangélicas." Domingo reconoció su imagen en uno de ellos, pero ignoraba quien era el otro. No obstante, la figura de su compañero quedó profundamente impresa en su memoria. Al día siguiente, salía de la basílica referida, cuando al levantar los ojos vió bajo un hábito de mendigo la figura de aquel misterioso amigo que el cielo le habia mostrado. Inmediatamente corrió hacia él, y los dos Santos, reconociéndose, sin haberse visto nunca, permanecieron abrazados largo rato sin decirse una palabra. Al fin Domingo rompe el silencio y refiere la vision con que se habia visto favorecido la noche anterior, luego añade: "Francisco; tú eres mi compañero y trabajaremos de comun acuerdo. Permanezcamos unidos, nadie podrá prevalecer contra nosotros."

Abrazados de este modo es como estos dos pacíficos conquistadores, que acaban de dividirse el mundo, aparecen ante la posteridad. De esta manera nos los presenta el Dante, que era terciario de San Francisco, el uno propagando la ciencia y la verdad, y el otro derramando sobre la tierra torrentes de luz y de ternura:

L'un fu tutto serafico in ardore, L'altro per sapienza in terra fue, Di cherubica luce uno splendore.

Esta Tercera Orden se ve constantemente asociada á nuestra historia. Sabido es que S. Luis fué franciscano, que debajo del Manto Real llevaba el cilicio y el traje de paño burdo, y que en las ocasiones solemnes, aquel Monarca admirado por la Europa é intrépido caballero, se presentaba vestido de monje. "El santo hábito que llevó S. Luis, dice el padre Claudio Frassen, que es incomparablemente más precioso que la púrpura de los Reyes, se guardó con singular veneración en el Real Monasterio de las señoras Religiosas de Sta. Clara del arrabal de San Marcelo de París."

Después de las investigaciones de M. Simeon Luce, de M. Leon Gautier, no cabe ya duda de que Juana de Arco fué franciscana. Los sufrimientos de nuestra época nos han ayudado á comprender el misterioso trabajo que se verificó en los espíritus durante el siglo XV y que precedió á la venida de la libertadora. Desde los más apartados extremos del país las almas elevadas participaban de un mismo dolor y de igual esperanza. Así vemos á Juana de Arco, antes de subir á caballo para ir á libertar á Orleans, enviar su anillo de doncella á la viuda de Duguesclin, lo cual demuestra que todo lo referente al gran condestable era conocido hasta en las aldeas.

Los franciscanos fueron los infatigables agentes de esta campaña en el terreno de las ideas que precedió á la campaña de Juana de Arco. Santa Colette, la reformadora de la orden de las señoras pobres de S. Francisco y la fundadora de las monjas clarisas, fué amiga de la doncella de Orleans, y las lágrimas acuden á los ojos al contemplar el grupo que forman estas dos mujeres, la santa y la heroína.

El célebre predicador de aquella época, el hermano Richard, iba de ciudad en ciudad y de choza en choza, haciendo oír la voz del patriotismo y ocupándose tambien en organizar los medios humanos para

triunfar. A la vez sombrío y alegre, impaciente y amable, sabia cautivar y escitar maravillosamente á las muchedumbres. La irresistible elocuencia reanimaba en todas partes el amor á la Francia que la conquista inglesa no habia podido extinguir. Anunciaba atrevidamente la próxima libertad del país, y no se recataba de hacer propaganda á favor del rey legítimo: "Sembrad, sembrad, buenas gentes, habichuelas en abundancia, porque aquel que debe venir, llegará pronto", decía un día á sus oyentes. Estos siguieron sus consejos al pié de la letra, y sabemos por el testimonio de un autor contemporáneo, que las habichuelas sembradas por el consejo de dicho fraile franciscano, contribuyeron á alimentar al ejército real, cuando recorrió el espacio comprendido entre Troyes y Châlons en la campaña emprendida con motivo de la consagración del Rey.

El hermano Richard fué el confidente, el consejero y el confesor de la buena orleanesa. Cuando se encontraron en Troyes en 1428, pudo contemplarse un espectáculo digno de inspirar á uno de los maestros de la pintura, al hombre de Dios arrebatándose ante la intrépida plebea y dándole las gracias por haber salvado la Francia.

Voltaire, que felicitaba tan calurosamente al Rey de Prusia por haber tenido la satisfacción de ver las espadas de los franceses en Rosbach, no se equivocó acerca del papel desempeñado por el monje, y con el seguro instinto de su ólio contra lo noble y generoso, intentó hacer víctimas á Juana de Arco y al hermano Richard de una doble villanía. "Voltaire, escriben los autores de "San Francisco", después de haber intentado en un poema manchar la angelical inocencia de la doncella de Orleans, dice en su "Diccionario filosófico" que "Juana de Arco no era mas que una idiota manejada por un bribón llamado el hermano Richard". Únicamente insertamos aquí este ultraje, para confirmar lo que acaba de leerse con el testimonio no sospechoso de un enemigo.

Después de la heroína que liberta una patria, el hombre de génio que descubre un mundo. Tambien Cristóbal Colon es un terciario de San Francisco: lleva la vida de monje y tiene la austeridad de tal; es un creyente y un apóstol. Va al convento de la Rábida, en Andalucía, para reanudar su espíritu cerca del primero que creyó en él, el P. Juan de Marchena, y á San Francisco es á quien pide la gracia de no ser orgulloso ante tanta gloria, y de no irritarse ante tanta ingratitud.

De modo que, por todas partes donde se fija la vista, siempre se encuentra debajo de este hábito de paño burdo, á seres que parecen hechos de otra materia que los otros. Es que, como lo recordaba Leon XIII en la Encíclica publicada con ocasión del séptimo centenario del nacimiento de Sto. Domingo, hay en la fé un principio que eleva las almas á una esfera superior á la suya propia, es que todo lo que es verdaderamente grande en el mundo, supone un sacrificio, un desprendimiento de los bienes de aquí abajo, una indiferencia por todo lo que nos atañe personalmente y una confianza en una intervención superior. Bajo el punto de vista del limitado buen sentido, ¿que cosa más irracional que S. Francisco fundando, con unos cuantos compañeros que se alimentan de cortezas de pan en el fondo de un desierto, una orden que algunos años después cuenta ocho mil casas y doscientos mil religiosos? ¿Quién más insensato que Juana de Arco, al manifestarse convencida de que una campesina triunfará allí donde se habian estrellado los más atrevidos caballeros y los mas famosos capitanes? ¿Quién más imprevisor que Cristóbal Colon, lanzándose al través de la inmensidad en busca de otro mundo? Pues cabalmente estos místicos, como les llaman desdeñosamente nuestros desocupados, y estos entusiastas que obedecen á una voz sobrenatural, son los que transforman la humanidad y cambian la faz de la tierra.

No desconozco que es desagradable para cierto partido, que se diga que todas estas grandes cosas han sido realizadas por los capuchinos; pero la historia tiene, sin embargo, sus derechos. El patriarca de los capuchinos se nos aparece con un séquito que no han tenido muchos Reyes. Desde Cimabue hasta Flandrín, un verdadero ejército de artistas se ha dedicado á celebrar sus virtudes y á reproducir sus milagros. Aun considerada la cuestión bajo el punto de vista artístico únicamente, preciso es confesar que, sin los capuchinos, las historia del Arte caería de algunas páginas muy hermosas. Y á esto añado que, si ha de juzgarse por el magnifico volumen que tenemos á

la vista, los capuchinos actuales no desmerecen, en mi concepto, de sus antecesores, respecto de la elocuencia y de la sabiduría. Los PP. Arsenio de Chatel, superior de los capuchinos de París, de Perreny, superior de los de Marsella, y los PP. de Charance, de Greze y de Chanday, que han estudiado bajo todos sus aspectos la vida del Seráfico de Asis, manejan muy bien la pluma, y cada uno de sus capítulos, llenos de color y de movimiento, contribuye á formar el conjunto mas armonioso. Es indudable que todos los que han tomado parte en esta obra colectiva, son pobres de espíritu; pero debiendo entenderse esta frase como la entienda Bossuet, esto es, que tienen el espíritu de la pobreza. Como San Francisco, el sublime mendigo, el amigo de los infelices y de los desheredados, aman al pueblo á quien se engaña, y, para acercarse á él, se han convertido en indigentes como él.

¿Quien, pues, ha dicho Lacordaire, irá á encontrar á mi hermano el pueblo por el solo placer de conversar con el acerca de la verdad y de hablarle sencillamente de Dios, entre el sudor de hoy y el de mañana? Aquel que le traerá, no un libro muerto, sino una cosa inapreciable, una fé viva, un alma, en una palabra. Dios hecho sensible en el tono de una frase; la fé, el alma y el mismo Dios, diciéndole juntos: "Soy un hombre como tú; he estudiado; he leído y he meditado por tí, que no podías hacerlo, y te traigo la ciencia. No busques en otra parte la demostración de lo que te digo, pues la ves en mi vida; el amor te da su palabra de que es la verdad!"

¿Quien podrá, quien se atreverá á hablar de este modo al pueblo, sino el apóstol del pueblo, el capuchino con su cordón y sus piés desnudos?"

ED. DRUMONT.

QUIERO SER LITERATO

¿Seré como todos los que viven dentro del dilatado espacio de mi esfera? No; no soy un hombre vulgar; tengo talento y mi fantasía me obliga á ser escritor.

Y escribiré para darne á conocer; voy pues á remontarme más allá de las tejas del templo de Minerva.

Pero no sé qué escribir; ¿qué contaré? ¿qué diré? ¿cuál será mi tema reglamentario?

¿Escojeré lo de siempre? me apartaré de las vulgaridades; y como tengo talento, *subconscientemente* saldrán de mi molera los temas.

Y qué temas! Muchos son los que se agitan por mi cerebro, más no sé cual escojer. ¿Narraré las bellezas de alguna Laura, Beatriz ó Leonor?

¿Soñaré, con otra nueva Francisca de Rimini? ¿Inventaré imágenes de rubias Ofelias? ¿Crearé divinos ángeles como Desdemona?

¿Tocaré mandolinas al pié de la reja de Marfisa ó Filis? ¿Lloraré con ardientes lágrimas junto á la tumba de Isabel de Segura, Julieta y Eloisa?

Esto me parece vulgar. Pensaré todavía más, lo que debo escribir.....

¡Ah! ya lo sé. Escribiré los amores de aquella muchacha joven, incauta en las desgracias del mundo, seducida por falso amante y que muere poco después de una dieta de ayuno de amor y consumida por una fiebre hética y tambien por el dolor y el desconuelo que le proporcionan sus esperanzas fallidas.....

Y á lo lejos dejése oír una voz que me dijo: —Escoje otro tema: éste es viejo y conocido.

Es conocido, repuse; entonces recurriré á otro. Ya lo tengo! —exclamé entusiasmado de alegría dirigiéndome á la incógnita voz.

Hélo ahí. El marqués de... cualquier cosa... es un viejo libertino, avaro y gruñón; Luisa es una preciosa niña de ojos azules como el mar, rubia como la miel, inocente, pura, tierna y...

—No seas soso,—repetió la misma voz;—lo de siempre; el marqués enamorado como un cupido; no teme en gastar su dinero para rendirla á fuerza de obsequios, y ella se mantiene firme en sus quince, como el peñon de Gibraltar, porqué está chiflada por un Perico simpático. Busca otro argumento; aprieta tu magín; pon en berlina á tu fantasía; porqué si continúas así, y como tú, todos los que escriben, no saldrá un nuevo Brant que cause indignación á su amigo por la venta de su secreto.

Tienes razon,—murmuré:—nada, medita-

taré otra cosa y salga lo que saliere, escuchen tus oídos para solaz y deleite de tu entendimiento.

Y aquella voz desconocida contestóme: —Pongo atencion, como me pides. Oye pues; Emilia estaba casada con un hombre de alcurnia y nobleza principal, más su corazón no le amaba. Ernesto era un joven guapo y por más señas pintor de brocha fina...

—¡Fuera, fuera!—exclamó la voz oculta, con indignación:—presumo el resultado, he dicho mal, no lo presumo, lo sé. Ella, falta á sabiendas ó sin querer á su marido, el cual cuando ha tenido pruebas de la esposa infiel, dice como Estevanez blandiendo su puñal, muera la esposa infiel, muera la ingrata, etc. etc. y... no continúes así, ¡por Dios te lo pido! por que acabarás por perder las formas literarias y las artísticas, si no has perdido ya las de tu encéfalo.

Y me puse á discurrir... basta que, por fin, dando movimiento á la mano y consecutivamente á la pluma, comencé á escribir otro argumento tal como sigue. Eramos cuatro amigos, todos de muy buen humor...

—No continúes;—repetió la misma voz. —Tu argumento es un problema ya resuelto. Los cuatro amigos son todos unos borrachines, y por lo tanto, pensais todos con el vapor (si tiene vapor) de alcohol. No prosigas; y dá paz á tu fantasía que de puro flaca y raquítica que está, solo dará engendros estupendos y lo que es más sensible faltos de novedad.

Dirijime iracundo, al lugar de donde la voz partía y con acento lleno de furia grité: ¿qué quieres pues que escriba? ¿qué quieres pues que haga? Contaré la vida de Cleopatra, Semiramis ó Dido? Inventaré Encidas y Odiseas? Researé punto por punto otra nueva guerra de Troya? Si así lo quieres, dame otra Elena y otro París, dame un Aquiles, dame una Penélope, dame un Telémaco (no el de Fenelon) y pronto, muy pronto pondré un libro en tus manos.

—Busca; busca,—repetió la misma voz apagándose como un eco, pareciendo que salía de entre los muros del castillo de Simonetta, por las veces que repetía aquella frase.

¿Qué hacer? exclamé rascándome la region temporal izquierda, espacio en que, según los frenólogos, existe localizada la facultad de hacer versos.

¡Canastos! me dije al rascar; ya sopla la vena poética no descrita por los anatómicos: pues ya que sopla, voy á fabricar versos... y ¡Ah de las Musas! repuse gritando á las nueve doncellitas; venid, venid á mí. Al poco rato, convencime de que las Musas me habian soplado el talento.

Sin embargo, persistí. Mis cuernos frontales (se entiende los del cerebro y no seas malicioso, lector) estaban ardientes, pesados, torpes, nada podian hilvanar.

Un confuso remolino de ideas se agitaba en sus interioridades como fantásticas sombras creadas por la imaginación enferma de Macbeth.

No encontré á una Fosforita que me sirviera de cicerone ó de lazarlillo como sirvió al doctor Dromos en su viaje á la ciudad de Cerebrópolis.

Cerré los ojos para no ver aquellas visiones que danzaban con infernal bullicio, y aunque mis párpados velaron los rayos de luz á mi retina, ésta continuaba titilando el fluido nérvico de las células de mi sustancia gris cerebral.

¡Ay! exclamé desalentado, ya no pienso ni medito por el cerebro; toda mi fuerza psíquica se ha reconcentrado en la médula. ¡Cuán tonto soy! Mas ¿cuero no conseguire expulsar de mi cuerpo estos fantasmas visionarios? Venid, venid á mí, encantadoras y preciosas niñas, tiernas y purísimas violetas nacidas en las frescas y regaladas mañanas de Abril y Mayo; dulces y risueñas náyades, perfectas imágenes de las cristalinas y plateadas fuentes; seductoras y vaporosas ondinas, perlas engañosas depositadas entre la blanca y nacarada espuma del anchuroso mar; límpidas fuentecillas, gratos manantiales, tranquilos arroyuelos, alegres riberas, mansos rios, odoríferos prados, espléndidas campiñas, sombrías selvas, oscuros bosques, enhiestas colinas, nevadas sierras, altas montañas, canoros pájaros, pitadas mariposas, tibios murmullos, lánguidos susurros, galanas flores, menuda yerba, tiernas obajas, brisas, auras y céfiros, venid, venid á mí.

—Ya te has vuelto loco,—me dijo la voz desconocida.—Magnífico arsenal de trastos de poesía es lo que ante mí presentas. Vuelve á colocar todas estas cosas en sus estantes y si no caben en ese lugar, cuélgalos de un clavo en el techo, para que sirvan de espantajo á las moscas y de punto de partida de las telas de araña.

Triste y abatido incliné la cabeza. No sabia qué tema escojer. Todo estaba escrito; de todo se habia hablado; todo se ha dicho ya.

Describiré mujeres de torneadas formas, húrtes escapadas de la imaginación del oriental Profeta? Hermoso es el asunto... pero yo no soy romántico que sueñe en melancólicas noches de luna.

Haré un drama de capa y espada y sombrero con plumas, donde se den cachetes un marido desleal con una esposa infiel, ingrata y pèrdida, y que vuelvan á las paces gracias á la intervención de una duñca convertida en Celestina ó en alcalde de barrio?

No, me dije para mí; me expongo á una silba.

Escribiré una comedia? crearé un asunto trágico? Cantaré mis angustias, mi roto corazón por las batallas de la vida, en un poema...?

Sí, sí, clamé entusiasmado, venga un poema; esto da nombre y crédito. Y los endecasílabos ya saltaban á borbotones de mi mente

Y del amor en himnos celestiales, Yo contaré la mágica dulzura, Y del placer los gozes terrenales, Y del gozar la fúlgida hermosura. Venga el encanto y dichas á raudales; Fuera el pesar el llanto y la amargura Y en vino entierre el funeral acento De mi dolor y bárbaro tormento

¿Por qué, por qué, con lágrimas de fuego Debo llorar la culpa que no es mia? ¿Por qué sedienta mi esperanza luego, Mira perdido el bien que tanto ansia? El corazón en vno lacha ciego En desigual batalla, y á porfia, A cada golpe sufre un desengaño, Y nueva decepcion y mayor daño.

¡Bien! grité entusiasmado. Ya trepo por la cima Pegasea. Ya las niñas de Helicon y de Castalia me brindan su poderosa ayuda. Ya soy poeta...!!!

Y ¡oh dolor! A lo lejos dejése oír aquella misma voz que era mi pesadilla que remedando decía:

Deja ¡por Dios! tus himnos celestiales, Respeto te á las sagradas musas, Y no hables mas con frases tan triviales, Rancias y tontas, pobres y confusas; Que tú tambien lenguaje de animales Ciego obcecado en tus palabras usas! Callen por Dios tus labios presumidos Tantos lamentos, gritos y berridos.

La ira y el despecho se apoderaron de mi viéndome tan cruelmente censurado. Tiré la pluma con fuerza y rábia, la que se clavó en la mesa, y mi rostro verde y amarillo por la cólera estaba desencajado como pude apreciarlo con un espejo que me servia para ver mi melena de artista ó de poeta.

¡Rayos y truenos! dije con furia, levantándome de la silla dando tremendas manotadas á diestro y á siniestro: ¡está visto! sí; ¡está visto! tu eres mi sombra, sombra indigna, fantasma nacida para pesadilla mia, parásito roedor de mis sublimes y espirituales ideas, martirio cruel que traza mi tierna fantasia quien eres tú, para que así te burles de un modo tan sangriento de mí?

—Yo soy,—contestó aquella voz casi apenas perceptible, apagada y lejana,—soy EL SENTIDO COMUN.

CHARING.

S. M. EL COLERA

(De El Día.)

Aire ó agua... ¿Quién lo trae? Aun se ignora. Los sábios penetran por el lente maravilloso en los sábios de la infinita pequeñez... —Es un algo... —Es un bacterio... —Es indetectable; no le mata el agua regia—dice un doctor—y otro doctor añade: El *virgula* es una seforita mimosa y delicada que requiere para vivir exquisito *comfort*... ¿Quién lo entiende? Hipócrates se ha hecho leguleyo.

Mientras Hipócrates perora en las academias y hurta á la política su espacio habitual en los periódicos, la peste avanza y especie de fuego que salta contra la lógica, hoy prende en el Norte, mañana corre al Sur, de la ciudad pasa á la aldea y de la aldea torna á la ciudad. Acompaña junto á los rios, en la seca llanura deja su trazo lígubre, y aquí y allá, cuando el Orto, el clásico Orto comienza cada día á recorrer la tierra diciendo á la Naturaleza: —¡Despierta! al hombre —¡Vive y ama! ya el estrago está hecho...

Antes que el Orto grité con su voz llena de frescura: —¡Salud y alegría!—la muerte se ha apresurado á murmurar en mil hogares: —¡Duérmete!

¡Mil que caen! ¡Mil hombres menos!—Abrid un relój; ¡fijaos, no en las flechas que recorren lentamente la esfera, sino en ese otro circullito en ella incrustado

velara. Un trueno estalló entonces sobre su cabeza, y empezaron á caer las primeras gotas de lluvia. Lionel se dirigió hácia el precipicio, y á los dos minutos llegaba al sitio donde habia visto al desconocido.

Un relámpago le permitió observar que aquel hombre no estaba allí.

Un grito de horror brotó de sus labios, y con el corazón oprimido por la angustia y los nervios en extraordinaria tension, adelantó algunos pasos. Estaba completamente solo al borde del abismo.

La tempestad se habia desencadenado en toda su violencia; los relámpagos cruzaban el espacio casi sin intervalos, y los truenos se sucedian unos á otros sin interrupcion. Un terrible huracan de lluvia y viento se agitaba contra el mar y contra la playa.

Sin cuidarse de nada de esto, Lionel, tendido boca abajo en el estrecho y húmedo sendero, y con los ojos cubiertos por su mano derecha, trataba de examinar el fondo del precipicio. Esperaba los relámpagos, pero á sus resplandores no vió más que el encespado mar tomado por asalto los escollos de que estaba erizada la costa. La marea iba á alcanzar su altura máxima al cabo de media hora, y la base de las rocas estaba invadida ya por las olas.

Lionel lanzó con todas sus fuerzas otro grito; pero el viento cubrió su voz y esta solo fué contestada por el trueno.

Estaba allí, desesperado, sin saber qué partido tomar, solo y á media milla del faro, único sitio donde habria podido encontrar algun socorro. Mucho tiempo antes de llegar á dicho punto y de volver con alguien, la marea habria

cubierto el sendero y arrastrado al desconocido.

Pero de pronto recordó que á corta distancia existía en la roca una brecha natural, conocida con el nombre de Escalera de los Piratas. Era un agujero estrecho, como una chimenea que, según se afirmaba, servia á aquellos de refugio y de escalera para bajar al mar cuando se les perseguia.

Lo que unos hombres habian hecho, otro podía hacerlo tambien;—decia para sí Lionel, y lleno de valor y de esperanzas se dirigió hácia la escalera.—En el caso de que pudiese volver á la playa antes de que la marea hubiese adquirido su mayor altura y encontrar al desconocido, buscaría un abrigo en las rocas ó esperaría hasta el amanecer que la marea baja le permitiese acudir en demanda de auxilio.

Llegó, por fin, á la escalera. Era este un sitio de terrible aspecto, aun en mitad del día. Por más que Lionel no se hubiese aventurado jamás por aquel paraje, conocia perfectamente sus contornos.

Muchas veces, en sus largas correrías, se habia detenido á contemplar la escalera, preguntándose si aquellos irregulares escalones que habian dado nombre al abismo, eran obra de la naturaleza ó de la inteligencia humana.

No habia perdido ni un solo instante. Apenas hubo llegado, se quitó el sombrero y empezó á bajar, ayudándose con las manos y las rodillas. De pronto se sintió vigorosamente sujeto por el cuello, mientras una voz le decía:

—¡Vive Dios, Sr. Dering! ¿Qué vais á hacer? Nuestro hombre reconocido en seguida á Bruce, el guarda-costas, persona excelente á quien conocia á fondo. En pocas palabras se lo explicó todo.

UN CRIMEN OCULTO

EN LA COSTA

La tempestad habia cedido y los relámpagos no eran ya tan frecuentes. Lionel no podia reconocer con exactitud el sitio donde el desconocido habia caido, y no podia hacer más que buscar sin rumbo fijo. Pero, después haber hecho tantos sacrificios, no se descorazonó, y de pronto, cuando extendia la mano en la oscuridad para apoderarse de un punto saliente que un relámpago acababa de iluminar, tropezaron sus dedos con un rostro húmedo y frio como el hielo. Lionel retiró primero el brazo, lanzando un grito involuntario, y después se sintió satisfecho de su obra. Tanto si aquel hombre vivia, como si no, su ruda tarea no habria sido del todo estéril.

El cuerpo yacia entre las rocas, y estaba medio cubierto por las olas. Lo primero que pensó Lionel, fué que no tenia en sus manos más que un cadáver; más, á los pocos instantes, después de un minucioso examen y cuando hubo retirado al desconocido del alcance de la marea, que seguia subiendo, sintió bajo su mano algunas pulsaciones en extremo débiles. La frente estaba cubierta de sangre que Lionel trató de restañar con su pañuelo. Merced á los relámpagos, pudo ver que el individuo en cuestion era joven, y según su aspecto, un caballero. Al notar la existencia de un objeto duro, encontró en uno de los bolsillos de la victima un frasco de viaje lleno de brandy, con el cual mojó sus inanimados labios. Los dientes estaban tan apretados, que no le fué posible entreabrirselos. ¿Qué más podía hacer el bueno de Lionel? Nada absolutamente. Si Bruce no le habia abandonado, debía volver pronto en su ayuda. De lo contrario, era forzoso esperar el descenso de la marea hasta el día siguiente.

observad el minuterio; la misera agujilla vuela endiablidamente... tiene vértigo ese pelo sutilísimo.

Respirais, dais una chupada á vuestro cigarro, arrojaís el humo y volvéis á mirar... Ya pasó un minuto... ¡Ya cayó un hombre!

S. M. el Cólera no mide sus pasos por el horario del reloj... Su horario es el minuterio.

De aquí el terror. De aquí el miedo. De aquí esos trenes que parten rebosando gente. La sociedad es un inmenso montón de hombres sencillos. El géneo y el grande hombre provienen de esa misma espantosa nivelación.

Amar con rabia ó comer á deshora, leer, meditar ó vivir (no más que vivir) mientras los demás duermen, eso basta para revelar un carácter. Una extravagancia puede ser una originalidad fecunda, en medio de este pan-burguesismo en que se nutre, digiere y procrea la sociedad de los hartos y de los aburridos.—¿Se comprende entonces por qué los trenes se llenan?

Vivimos en plena tragedia; ¿quién tiene seguros más de dos días de vida? En dos días puede producirse—se está produciendo—la *invasión*, la enfermedad y la muerte... ¡Oh! y para esta tragedia yo está preparado el mundo de los hombres serios.—El gobernante y el que dirige agrupaciones políticas permanecen en sus puestos; el periodista sigue emborrondando sus cuartillas; el menestral continúa emparedado en su bohordilla; pero el menestral y el escritor, y el jefe de partido y el ministro, ¿son hombres verdaderamente formales?

El primero, aquel, el trabajador, tiene por oficio sufrir; los otros, ¿qué han hecho, qué hacen, qué harán, que no haya sido y que no sea capítulo de aventuras? Si, todos, todos estamos habituados á lo trágico; el político y el escritor han desafiado sentencias de muerte, el obrero se ha batido en las barricadas y diariamente bátese con el hambre.—¿Qué les importa, pues, el cólera?—¡Más para el hombre grave, jefe de honorable familia!

¡Ah! Imagináis uno de estos espíritus temerosos de Dios y de los hombres; que en punto de reloj se acuestan y en punto de reloj despierezan el sosegado sueño; que en punto de medio día almuerzan y en punto de anochecer comen su garbanzo; que á nadie deben ni á nada son obligados; que cuando son solicitados en tremendo apuro, dan un sano consejo; que no pertenecen á ningún partido, porque, ya se sabe, la política es pura pillería, y todos los políticos son pillos redomados; que—eso sí—aman la libertad por ser cosa buena, y á ella se inclinan por aquello de que la virtud está en el término medio, y no hay libertad sin orden, ni orden sin libertad;—imagináis uno de estos hombres, que así puede ser burócrata como comerciante, abogado como ingeniero, y que es, en suma, el primero que encontráis en la calle, en el café, en el teatro; imaginadlo como queráis, pero ponéle el corazón frío, las ideas cortas, la carne sana y el amor todo apetito: ese hombre, así nacido y así hecho, ¿puede vivir tranquilo en una atmósfera de tragedia?

No. Ha de huir, debe de huir. Si el tren no lo lleva, ese hombre, que tiene el cerebro duro y la sangre llena de glóbulos rojos, acabará en furiosa locura como un romántico cualquiera... Para él la vida es alegría, salud, mesa bien dispuesta, lecho bien blando, renta bien fija... Cuando á la hora del café sabe por *La Correspondencia* el "drama del día", respira fuerte y exclama:—¿Qué cosas pasan en el mundo! Y la idea del drama, de la muerte, le conturba un poco, pero después le va alejarse majestuosamente risueño... ¡Oh! ¡Los hombres formales no se ven nunca en dramas!

Pero el moralista sale al paso de estos hombres formales. Y frente á ellos el moralista, espíritu irritable y romántico, se indigna.—*El Estándar* lanza una mirada de desprecio sobre esos seres repletos de carne de cobarde... ¿Por qué? Conservadores, la que se va es la sociedad que habeis hecho; la que acaso ha hecho tambien en parte el liberalismo.

Es la sociedad que aprueba la desamortización y acude á la puerta de los templos á pedir para la pobre iglesia.

Es la sociedad que en un día de soledad de las Cámaras hizo una ley especial para servicio del casero.

Es la sociedad que habeis convertido en clase directora, porque la habeis puesto en posesión del sufragio por el censo, y en posesión de la tierra por el privilegio, y en posesión de la industria por los monopolios.

Es la sociedad que reza en la Cala travas, se devierte en las carreras, se ali-

menta de *foie-gras* y recibe los besos y puntapiés de Trini...

Tambien la revolucion ha dado algo á los que huyen.

Esos egoísmos que se alejan aterrados, ¿creis que sean adoradores de Dios?

Como vosotros, los que gritáis, como nosotros, ellos tampoco creen en nada. S. M. el Cólera avanza; S. M. el Cólera ha recibido ya el holocausto de *veintidos mil* víctimas; S. M. el Cólera es una inmensa tragedia que pide alientos supremos...

¿Los infundereis vosotros, los que caéis con el hacha sobre la cruz?

¿Los infundirán esos otros que, llevándola al pecho, no son sino sepulcros blanqueados?

¡Ah! ¡Cuántos espíritus sufren tambien del gran fastidio de la duda! La crítica religiosa de estos últimos tiempos ha hecho grandes destrozos en la ciudad de Dios: la metafísica, en cambio, puede haber aclarado una duda, pero no ha secado una lágrima... Mas cuando los dioses se van y el poeta canta la muerte del amor y á la muerte da la mano el miedo, ¿qué hacer? ¿Negar más? ¿Ensanchar el vacío?

Los que declaran guerra á la cruz y los que cobardes la niegan con sus obras, son más peste que la peste.

Los días de dolores necesitan del amor; mientras la ciencia siga ignorando, el amor y sólo el amor será la única medicina contra la peste.

No há muchos días, una hermana de la Caridad llegaba á Aranjuez. El cólera ¿quién no lo recuerda? era espantoso. La hermana trabajó fieramente; para ella ni descanso, ni sueño... Y en medio de las rudas fatigas sonreía... Alguien le dijo:—¡Madre, esto merece extraordinaria recompensa!

—¡Bah!—respondió con sencillez la sublime mujer—la mortaja ya la llevo, y el entierro ya me lo harán.

¡Ah! ¿De donde viene la fuerza de estos atletas del amor?

—Las crea el libre-pensamiento de la Alhambra?

—¿Las produce la sociedad-dorada?

No. De allá, de lo alto de una Cruz viene el aliento... el que besaba y consolaba al triste, es el mismo que le dice á la hermana de la Caridad:

—¡Vela la agonía del colérico!...

## RECUERDOS DE ILOILO

(CUENTO POPULAR CON RIBETES DE HISTORIA.)

Mi cuna mecióse al ruido y algazara de aquel pueblo mercantil.

Y digo algazara, porque entonces cualquiera conmemoración se celebraba con grandes fiestas y espléndidos bailes.

Molo y Jaro, pueblos próximos al puerto, tenían fama de revestir sus fiestas con pompa y ostentación.

Iloilo siempre ha celebrado con especial predilección la festividad que hoy anuncia la Iglesia: la de la Virgen del Rosario.

Aquella mañana al ir á misa llamó vivamente mi atención la veneranda imagen que, de madera, con el vestido tallado en la misma materia, estaba colgada en el presbiterio; pero al salir de la iglesia, al contemplar el regocijo de los naturales, el contonearme con mi traqueito nuevo y la fiজেca que pueden tener las ideas de un niño de siete años, borraron todos los pensamientos que en mi mente juvenil pudieron albergarse por cortos momentos.

A la tarde, al ruido de las campanas lanzadas al vuelo, me hacía el nudo de la corbata la anciana María,—que de mi aso cuidaba,—no dejándola yo de dar prisa, por temor de llegar tarde á la escuela, cuyo maestro nos había prevenido la asistencia á la procesion.

De mi casa á la calle de Sto. Niño, dónde la escuela se hallaba, corta distancia había; á los pocos momentos estaba en ella jugando con otros compañeros, mientras no era hora de ir á la plaza de la iglesia, en cuyo sitio nos incorporaríamos al cortejo.

Inútil será decir que la carrera de la procesion es una buena tirada, á aquellos que han estado en provincias; la de Iloilo tal vez sea una de las más cortas, pero yo volvíme á casa,—acompañado del criado que me condujo á la escuela,—á la mitad de ella.

No tenía ganas de cenar porque sentía mi cuerpo todo trastornado con la caminata.

Yo, tan aficionado entonces á los castillos de fuegos artificiales, aquella noche renuncié gustosamente á ellos: mi familia se dirigió á verlos.

Me encaminé á mi cama con intención de descansar.

La anciana María se acercó y sentóse al lado.

Después de hacerme rezar las oraciones de costumbre, y otras á las ánimas del purgatorio porque estaban dando las ocho, me preguntó, cuál era lo que más me había gustado de cuantas cosas había visto.

Respondíla, que tenía sueño y que me dejara dormir.

Pero no sé por qué causa en aquel instante se me representó la imagen de la Virgen del Rosario, tal como la había visto aquella mañana en la iglesia, esplendente de luz y hermosura, tachonado de miles y miles de brillantes su trage, á pesar de la modestia con que era y es presentada al culto.

Cerrando un rato los ojos, lo mismo que había hecho en el templo, veía un cielo rosado en el cual revoloteaban infinitud de angelitos, y en el centro una Virgen semejante á la que había herido mi imaginación, pero, de tamaño tan colosal, que me parecía tenía los pies en la tierra y sus cabellos de oro rozaban á impulsos de fresco ambiente las plateadas estrellas de aquel firmamento que forjaba mi fantasía de niño.

Pregunté á la anciana, si la sagrada efigie que de la Virgen del Rosario tenía la iglesia, había descendido del cielo.

—Tal vez,—me contestó,—mas yo no puedo asegurártelo; si no tuviera tanto sueño, yo te contaría lo que acerca de ella sé, por haber sido testigo presencial.

—Ya no tengo ganas de dormir, anda, cuéntamelo, que tengo muchos deseos de saberlo.

—Puedo disgustar á tu mamá, que sabes no gusta de que te llene la cabeza, como ella dice, con mis cuentos, que después no te dejan dormir por el miedo.

—No, no tendré miedo, cuéntamelo... ¡si ahora no está en casa!...

—En verdad que no hay nada de malo en lo que te voy á narrar; pero no lo haré, si antes no me prometes no decir la nada.

Prometíla cuanto quiso para vencer sus escrúpulos, cuya promesa hace quince años guardo, y que ahora, muerta ya la pobre María, te revelo, lector consecuente, en pago á lo agradecido que me tienes por los favores que hasta hoy me has dispensado.

La siguiente narración, toda ella, en su fondo, es debida á la buena María, habiéndola yo solamente dado la forma que he creído conveniente.

I

El Iloilo del año 1855 al' 60 no es ni una remota sombra del actual.

Terreno bajo, gran parte de él se hallaba anegado, y donde ahora se levanta soberbio hermoso edificio, no era más que un inhumdo pantano.

En uno de los extremos de la población y bañado por las tranquilas aguas del mar se, encuentra el fuerte que guarda (?) la entrada del río, fuerte conocido vulgarmente con el nombre de *Cotta*.

La iglesia que era de nipa, hallábase hácia el sitio que hoy ocupa el convento.

La calle del Rosario, que partiendo de un lado de la plaza de la iglesia actual dirige á la *Cotta*, entonces se la denominaba con el nombre del Cuartel ó *Quema*.

La mayor parte de los vecinos de este barrio eran pescadores y todas sus casas humildes, más allá, pobres.

En una de ellas habitaba Matea, tipo puro del indio; con lo cual queda dicho que, aunque bastante morena, era de facciones agradables.

Contaba con impaciencia los días que faltaban para terminar aquel año, porque comprometida con Fortunato, que había ido al servicio de las armas, éste cumplía para entonces su empeño.

A esto se ordenó, en tiempo del general Norzagaray, que parte de nuestro ejército se uniera al de los franceses para auxiliarles en la guerra de Cochinchina.

Matea sintió mucho tal contratiempo que le alejaba más de su amado.

Al partir éste, había plantado frente á la casa de Matea un árbol de manga, para que, conforme fuera creciendo, prestara sombra bienhechora á sus habitaciones y consoladora fresca á sus habitantes.

Pero su pensamiento íntimo, y que sólo Matea había penetrado, era el que aquel árbol, que á todas horas vería, serviría de aguijón para que en el alma de aquellos á quienes amaba tanto, su recuerdo fuese siempre animado.

El árbol fué creciendo así corculento, y Matea llegó á considerarle como la personificación de su Fortunato.

Hubiérala bastado ver al árbol enfermo para pensar lo mismo del querido de su corazón.

II

Pasaron los días sin la menor contin-

gencia; mas entonces, cuando la guerra de Cochinchina, una mañana observó Matea que la manga presentaba algunas de sus ramas más importantes, secas.

Tuvo una gran pena, porque sospechó acerca de la suerte de Fortunato.

Había oído decir que en la *Cotta* había una imagen de la Virgen del Rosario, que no había desoido en otras ocasiones á sus devotos.

Encaminóse allá y pidió permiso al *Castellano de la Fuerza* (así llamaban al teniente del tercio de policía, que en ella se alojaba con sus subalternos, y que eran tambien conocidos, los *Castellanos*, por "tenientes de manteca") para que le permitiera entrar á orar ante aquella Señora, que no dudaba la ayudaría.

Terminó su plegaria y dando gracias al *Castellano* (que según la tradición no tiene nada de tal, puesto que era granidino) se dirigió hácia las afueras del fuerte.

Al pasar por un patio, que casi estaba frente á la habitación donde se hallaba la escultura de la Virgen ante la cual hacía un momento se había prosternado, vió á bastantes de sus vecinos que sacaban agua cristalina de un pozo que allí había.

Estrañóse, porque con la sequía de aquellos días casi todos los pozos de los contornos se habían secado, y los que no, apenas tenían agua suficiente para el gasto diario de sus dueños.

Bebió una poca de aquel agua, y la halló más potable que la que utilizaban en su casa.

Tornó á su vivienda con una idea que en el momento mismo se le había presentado.

Con un *bombon* (caña desprovista de las paredes interiores, que separan unos nudos de otros) sacó de aquel agua y, encomendándose á la Madre de Dios, llena de fé, con ella regaba el árbol de manga, que á los pocos días volvió á recobrar su prístina lozanía.

El contento renació en su alma, y éste subió de punto, cuando algunos meses después era estrechada entre los brazos de Fortunato, que, una vez terminada la campaña, había solicitado y obtenido su absoluta.

III

Lo primero que Matea quiso saber de su prometido, fué si había sido herido hácia la fecha en que el árbol agonizaba.

—Fué herido,—contestóle su amante,—hácia la fecha esa que citas; y por cierto que las heridas de la pierna y brazo eran mortales y se desconfiaba salvarme la pelleja; pero, de pronto, cuando menos nadie se lo esperaba, el físico (médico) respondió de mi vida; y he aquí que sano y salvo...

Matea no le dejó terminar y condójele, sin decirle por entonces nada más, ante el *Castellano*, obligándole á que presentase una ofrenda á la Madre del Salvador.

Fortunato pertenecía en sus creencias y fé á la masa comun de los indios, que en su inmensa mayoría son creyentes ciegos y firmes de nuestra sacrosanta religión.

Por lo tanto, hizo cuanto Matea quiso. El *Granadino de la Fuerza*, oyó impávido cuanto ambos le contaron, porque daba vueltas en su mente á un pensamiento que estaba redondeando, hasta que, sonriendo satisfactoriamente, los despidió con afabilidad.

Pocas horas después, cundida la noticia de lo acontecido á los amantes con increíble velocidad, innumerables vecinos hacían cola á la puerta de la fortaleza (que sólo tenía de tal el nombre, pues que por su armamento parecía una sátira llamarla así) pidiendo encarecidamente al *Castellano* les dejara entrar para ofrecer su veneración á la Protectora de Matea y Fortunato.

El *Castellano* les franqueó las puertas y durante un buen número de días aquel *mare-magnum* de gente no cesó, subiendo de punto cuando corrió por la población la voz de que la Virgen había aparecido una mañana dentro del pozo.

Aquella gente sencilla, no titubeó ni un momento en creerla, y aquella especie que voló hasta lo más remoto de la isla de Panay, llevó en romería á la *Cotta* millares de personas.

Efectivamente: todos los sábados podían ver los que á ella se acercaban, la escultura dentro del pozo.

Muchos solicitaron de aquel agua como medicina eficaz para toda clase de dolencias.

Y la obtuvieron, previo ingreso de dos reales en la bolsa del *Granadino*, para atender al culto de la santa imagen.

Y así continuó por algun tiempo, hasta que un día la devota efigie fué trasladada á la iglesia de Iloilo, dónde se conserva en la actualidad.

IV

Nadie, de los viejos en el pueblo, desconoce la historia del pozo de la Virgen, ni son tan crédulos que paguen dos reales por una botella de buena agua potable.

Lo que no se sabe de fijo, és si el *Castellano de la Fuerza* sería algun médico hidrópata, ó por lo menos entusiasta de este método, y habría pretendido por aquel medio dar la salud á los ilongos; salud que, no era de extrañar que muchos la adquirieran, porque mis lectores no ignorarán, que en la virtud de las medicinas, tiene la mayor parte, la fé con que el enfermo las toma.

\*\*

Hoy día, que acostumbra los que salen á paseo en carruaje darse siempre una vuelta por las inmediaciones de la *Cotta*, ninguno recuerda éste pasaje que me contó la vieja María; porque en el mundo los sucesos se parecen á las ampollas del jabon, que todos se fijan en ellas mientras las ven subir hácia el espacio con sus colores tornasolados; pero que, cuando se deshacen, se olvidan para fijarse en otras nuevas, que en busca de las primeras se escapan.

JUAN CARO Y MORA.

Manila, Octubre, 1885.

## ANTIGÜEDADES

(De El Imparcial.)

No quiero significar con este título que aborrezco el progreso.

No, señor; sin ser progresista, admito los adelantos en ciencias, artes é industria.

Me refiero á otras antigüedades.

Las señoras y señores antiguos tambien me inspiran respeto.

Aún no he sostenido relaciones con señoras ni señores antiguos; pero respeto los gustos del prójimo y lo comprendo todo, como dicen en algunas comedias.

Me refiero en estas "cortas líneas" á una costumbre antigua y muy útil, en mi humilde opinion.

Las poblaciones aumentan, y la tendencia general de los pueblos es el ensanche del perímetro local.

Nobles aspiraciones que revelan cierta soberbia en la humanidad.

Refiriéndose simbólicamente á las tendencias humanas, ya decía un poeta:

"¿Arroyo, en qué ha de parar tanto anhelar y subir?  
Tú por ser Guadalquivir,  
Guadalquivir por ser mar."

El hombre aspira á ser hombre grande; la mujer á ser hombre; el pelele á ser persona; el *mancha-cuartillas* á ser escritor.

Todos aspiran.

Así se explica el adelanto.

Sin embargo, en las prácticas antiguas había algo bueno.

Los propietarios de fincas urbanas, en Madrid, disponían que se construyeran sus respectivas casas con tres ó cuatro pisos y sus bohordillas, unas habitables y otras para guardar muebles viejos y esteras.

Habitaban entonces en cada casa personas y familias de diferentes clases sociales.

Occupaban las principales las personas más distinguidas socialmente.

Los inquilinos de los segundos pisos eran personas de menor cuantía, respecto de las que ocupaban el piso principal.

Así sucesivamente se llegaba á las bohordillas, ocupadas por personas de clase humilde.

Pero las ordenanzas municipales prohibieron á los propietarios que alquilaran las bohordillas, por consideraciones higiénicas.

Sin embargo, se tolera á los dueños de casa que alquilen para viviendas los sótanos de las casas.

Indudablemente los reformistas de las ordenanzas municipales pensaron en la estacion de verano, y dijeron:

—En las bohordillas no se puede vivir pero en los sótanos sí, porque son frescos, y húmedos. Los pobres se ganarán reuma, pero estarán frescos.

A cualquier hombre vulgar hubiera ocurrido lo siguiente:

—Si en lugar de prohibir, sin derecho para ello, á los propietarios la construcción de bohordillas por las clases menos acomodadas, dispusiéramos que las bohordillas tuviesen suficiente desahogo y que no se escatimasen á los inquilinos el número de metros cúbicos de aire necesarios para la vida, ¿el resultado sería satisfactorio?

Pues no, señor; "muerto el perro, acabó la rabia," suprimamos las bohordillas.

—Hagamos sotabancos—se dijeron los propietarios.

Y el Municipio objetó:

—Pero sotabancos de lujo, nada de miseria; los pobres pueden vivir en otra parte.

No faltaron caseros que por imitar las construcciones francesas é inglesas construyeran casas y hoteles con cubiertas de zinc y á ochenta grados de inclinación, como para las grandes nieves en países donde éstas son frecuentes.

Porque, eso sí; en materia de disparates marchamos á la cabeza de Europa, y me quedo corto.

—Construyan barriadas de obreros.

—Ensanchase la poblacion.

—Las grandes capitales han de justificar su calificativo, aunque sea gracioso.

—¿Que hay treinta mil habitaciones desaholadas? No importa; habrá más.

—Ahí está la calle de Sevilla, derrumbada en parte y tan desahogada.

—Derríbemos, que ya se construirá.

—Y concédanse nuevas autorizaciones para ómnibus y tranvías y calesas.

—Mucho aparato, mucho lujo.

—Los pobres que habiten lejos.

—Efectivamente, todas esas opiniones son muy ilustradas, pero me parecen, como dice un personaje en una zarzuela del popular Olona: Orientales, pero poco civilizadas.

¿Quiénes son las personas que necesitan habitar en el centro de la poblacion?

Los empleados de poco sueldo y los jornaleros.

Por eso se piensa en alojarlos en las afueras.

En aquel tiempo en que las bohordillas ó los sotabancos estaban ocupados por las clases *desacomodadas*, había cierto lazo de union entre los vecinos.

Sucedía con frecuencia, que si enfermaba el pobre abañil ó la viuda abandonada, ó daba á luz la infeliz esposa del jornalero que habitaba en una de las bohordillas, la portera decia á la señora principal:

—¿No sabe usted lo que pasa, señorita?

—¿Qué?

—Que la pobre Fulana (supongamos este caso) ha dado á luz una niña y está muy malita.

—¿La niña?

—Ella. Es claro; sola, hambrienta, sin cama y abandonada, mientras su pobre marido en la obra... Es un valle de lágrimas la bohordilla: los pobres chiquitines, porque ya tiene tres, el mayor de seis años, lloran viendo á su nueva hermanita tirada en el suelo sobre una manta y á su pobre madre espiando sin auxilio.

—¡Pobre mujer!

—Yo la he subido una taza de caldo, y la vecina de la otra bohordilla ha pasado con sus chicos, y la cuida en cuanto puede. Pero, ya ve usted, ¿qué puede hacer otra pobre como ella?

La vecina del principal solía ser el angel de aquella humilde morada.

—Que suban caldos, que avisen al médico, que entreguen estos cinco duros á esa pobrecita, y que nada la falte.

Y á las veces, era ella, la vecina del principal, la enfermera de la madre y la madrina de aquel angel inocente y desgraciado.

¿Cómo puede olvidar una madre las caricias y los cuidados que se prodigan á sus hijos?

¿Qué hombre habrá tan descorazonado que no bendiga á la virtuosa protectora de su familia?

¿Cómo no ha de unir, después de tal beneficio, indisoluble lazo á los vecinos de los pisos principales y á los de las bohordillas?

—Pero ahora pensamos de otro modo.

Vivan aparte los pobres y no contáguen á las personas que viven con holgura.

En caso de tumulto popular, tambien se logra que se aborrezcan los de arriba y los de abajo.

Que los hagan barrios para ellos.

Es, al poco más ó menos, lo que aconsejaba un individuo á cierto tenor de zarzuela que "estaba parado," como ellos dicen, y que se lamentaba de esta suerte:

—No sé qué hacerme.

—Hombre, pues es muy sencillo; lo primero que debe Ud. hacerse es...

—¿Qué?

—Hacerse la barba.

E. DE PALACIO.

Dr. A. Diaz de la Quintana.

San Sebastian 25.

jdh

—Tendremos una mala noche, Ben—dijo Mr. Dering á un hombre que regresaba de la bahía.

—Sí, señor, se prepara una gran tormenta; contestó Ben.

Si yo estuviera en vuestro lugar, Sr. Dering, añadir, no seguiría esta noche el camino de la costa. Ni tratándose de vos sería esto prudente; es de noche y la tempestad estallará antes de que os halles en vuestra casa.

Mr. Dering se sonrió, y después, dando las buenas noches á Ben, siguió su camino.

El anciano batelero tenía razon. Cuando el primer relámpago cruzó el espacio, Lionel tenía que recorrer aún diez millas en medio de la más espantosa soledad.

Sin embargo, el trueno y la lluvia estaban muy lejos.

La oscuridad era absoluta; pero Mr. Dering seguía su marcha,